

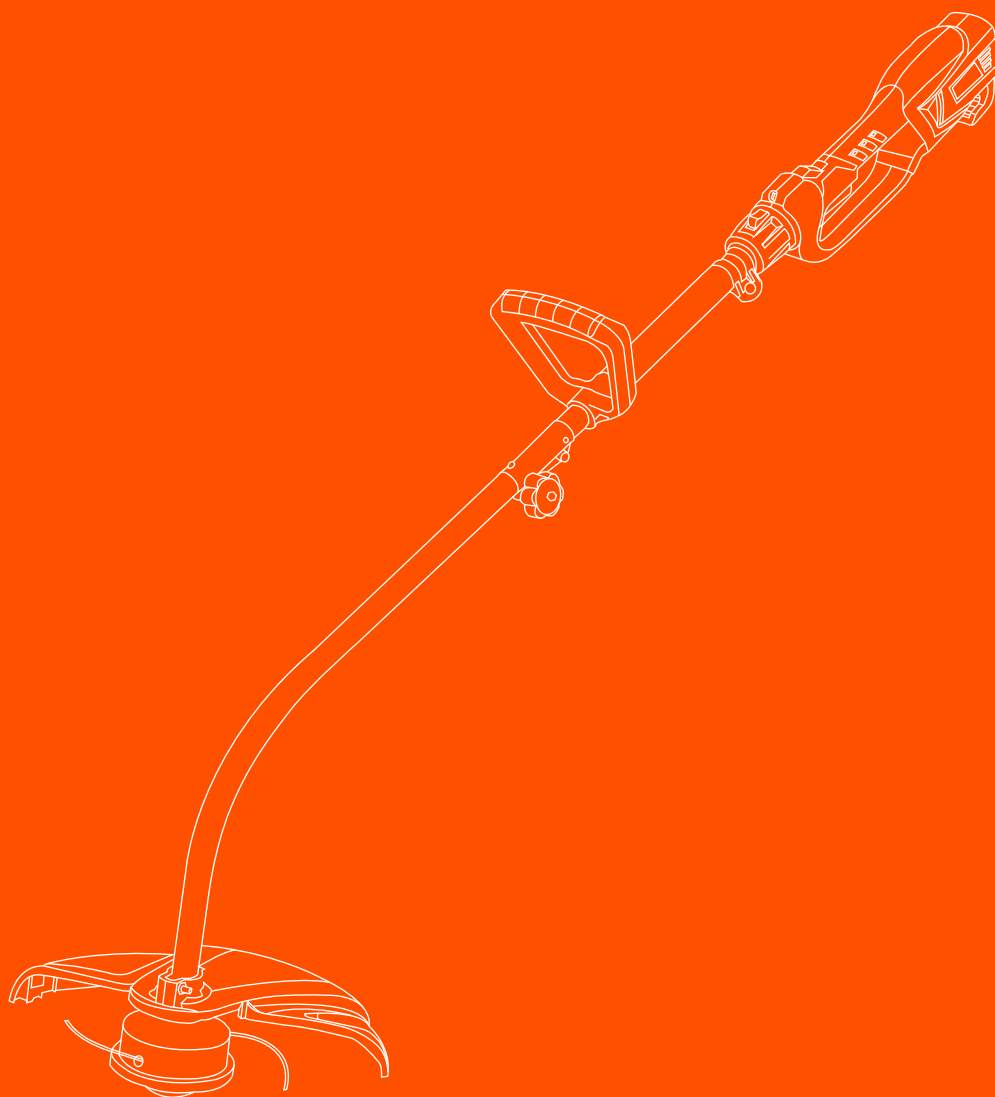


DAEWOO

POWER PRODUCTS

DATR1250E

GRASS TRIMMER / ТРИМЕР ЗА ТРЕВА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ 1000 W



USER'S MANUAL

ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea
Произведено по лиценз на Daewoo International Corporation, Korea

INDEX

1. Safety warnings.....	3
2. Symbols.....	13
3. Your product.....	15
4. Technical specifications.....	17
5. Assembly.....	19
6. Intended use.....	23
7. Adjustment.....	23
8. Switching on/off.....	25
9. Line feeding.....	25
9. General operation.....	26
11. Trimming.....	27
12. Tips.....	28
13. Trouble shooting.....	35
14. Recycling and disposal.....	36
15. Spare part list and Exploded view.....	62
16. EC declaration of conformity.....	66
17. Warranty.....	67

Safety warnings

1. Children shall not play with the appliance.
2. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
3. Disconnect the appliance from the power supply and allow it to cool down before cleaning, maintenance, storage and transportation.
4. Protect the electrical parts against moisture. Do not immerse such parts in water or other liquids to avoid electrical shock. Never hold the product under running water. Please read the instructions provided in the chapter "Care and Maintenance".
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. Before use, check the supply and extension cord for signs of damage or ageing.
7. If the cord becomes damaged during use, disconnect the cord from the supply immediately. **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE SUPPLY.**
8. Do not use the product if the power cord is damaged or worn.
9. **Warning!** Cutting elements continue to rotate after the motor is switched off.
10. Keep extension cords away from cutting elements.
11. The product should be supplied via a residual current device (RCD) with a tripping current of not more than 30 mA.
12. If an extension cord is used, it cannot be lighter than H05VV-F, wire cannot be less than $2 \times 0.75 \text{ mm}^2$, and the length of extension is not more than 75 m.

General power tool safety warnings



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

The term *Power tool* in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

1. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

1. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
2. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
3. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

4. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
5. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
6. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

1. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
3. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
4. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

5. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
6. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
7. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

1. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
2. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
3. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
4. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
5. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.**

Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

6. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
7. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Service

1. **Have your power tools serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that safety of the power tool is maintained.

Electrically powered grass trimmer safety warnings



IMPORTANT

Read carefully before use.
Keep for future reference.



WARNING! When using the product the safety rules must be followed. For your own safety and that of bystanders please read these instructions before operating the product. Please keep the instructions safe for later use.

Training

1. Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the product.
2. Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine, local regulations may restrict the age of the operator.

3. Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- Always wear substantial footwear and long trousers while operating the machine.
 - Use the machine only in daylight or good artificial light.
 - Switch on the motor only when the hands and feet are away from the cutting means
 - Don't connect a damaged cord to the supply or touch a damaged cord before it is disconnected from the supply for the reason that damaged cords can lead to contact with live parts;

Preparation

1. Never operate the product while people, especially children, or pets are nearby.
2. Before use check the supply and extension cord for signs of damage or aging. If the cord becomes damaged during use, disconnect the cord from the supply immediately. **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE SUPPLY.** Do not use the machine if the cord is damaged or worn.

Operation

1. Use the product only in daylight or good artificial light.
2. Never operate the product with damaged guards or shields or without guards or shields in place.
3. Keep hands and feet away from the cutting device at all times and especially when switching on the motor.
4. Before using the product and after any impact, check for signs of wear or damage and repair as necessary.
5. Always disconnect the product from the power supply (i.e. remove the plug from the power supply or the battery pack)
 - whenever leaving the product unattended;
 - before clearing a blockage;
 - before checking, cleaning or working on the product
 - after striking a foreign object;
 - whenever the product starts vibrating abnormally.

6. Take care against injury to feet and hands from the cutting device.
7. Always ensure that the air vents are kept clear of debris.
8. Take care against injury from any device fitted for trimming the filament line length, if applicable. After extending new cutter line always return the product to its normal operating position before switching on.
9. Never to replace the non-metallic cutting means with metallic cutting means.
10. Never use replacement parts or accessories not provided or recommended by the manufacturer.
11. Keep supply and extension cords away from cutting means.
12. Wear eye protection and stout shoes and long trousers at all times while operating the machine.
13. Avoid using the machine in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.
14. Before use, always visually inspect the machine for damaged, missing or misplaced guards or shields.
15. Never to operate the machine with defective guards or shields, or without safety devices, or if the cord is damaged or worn.
16. Do not overreach and to keep the balance at all times, to always be sure of the footing on slopes and to walk, never run.
17. Do not to touch moving hazardous parts before the machine is disconnected from the mains and the moving hazardous parts have come to a complete stop.

Maintenance and storage

1. Disconnect the product from the power supply (i.e. remove the plug from the power supply or the battery pack) and check for damage after use.

2. Disconnect the product from the power supply (i.e. remove the plug from the power supply or the battery pack) before carrying out maintenance or cleaning work.
3. Use only the manufacturer's recommended replacement parts and accessories.
4. Inspect and maintain the product regularly. Have the product repaired only by an authorised service centre or similar qualified specialist.
5. When not in use, store the product out of the reach of children.

Vibration and noise reduction

To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the time of operation, use low-vibration and low-noise operating modes as well as wear personal protective equipment.

1. Take the following points into account to minimise the vibration and noise exposure risks:
2. Only use the product as intended by its design and these instructions.
3. Ensure that the product is in good condition and well maintained.
4. Use correct attachments for the product and ensure they are in good condition.
5. Keep tight grip on the handles/grip surface.
6. Maintain this product in accordance with these instructions and keep it well lubricated (where appropriate).
7. Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a longer period of time.

Emergency

Familiarise yourself with the use of this product by means of this instruction manual. Memorise the safety directions and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards.

1. **Always be alert when using this product, so that you can recognise and handle risks early.** Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.
2. **Switch off and disconnect from the power supply if there are malfunctions.** Have the product checked by a qualified professional and repaired, if necessary, before you operate it again.

Residual risks

Even if you are operating this product in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this product:

1. Health defects resulting from vibration emission if the product is being used over long periods of time or not adequately managed and properly maintained.
2. Injuries and damage to property due to broken cutting attachments or the sudden impact of hidden objects during use.
3. Danger of injury and property damage caused by flying objects.
4. Prolonged use of this product expose the operator to vibrations and may produce 'whitefinger' disease. In order to reduce the risk, please wear gloves and keep your

hands warm. If any of the 'whitefinger' symptoms appear, seek medical advice immediately. 'Whitefinger' symptoms include: numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, loss of strength, changes in skin colour or condition. These symptoms normally appear in the fingers, hands or wrists. The risk increases at low temperatures.



WARNING! This product produces an electromagnetic field during operation! This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants! To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the medical implant manufacturer before operating this product!

Symbols

On the product, the rating label and within these instructions you will find among others the following symbols and abbreviations. Familiarize yourself with them to reduce hazards like personal injuries and damage to property.

V~	Volt, (alternating voltage)	mm	Millimetre
Hz	Hertz	kg	Kilogram
W	Watt	dB(A)	Decibel (A-rated)
/min or min ⁻¹	Per minute	m/s ²	Metres per second squared
	Lock / to tighten or secure.		Wear hearing protection.
	Unlock / to loosen.		Wear eye protection.
	Note / Remark.		Wear head protection, where there is a risk of falling objects.
	Caution / Warning.		Wear a dust mask.
	Read the instruction manual.		Wear protective gloves.
	Wear protective, slip-resistant footwear.		Wear tight-fitted protective clothes.
yyWxx	Manufacturing date code; year of manufacturing (20yy) and week of manufacturing (Wxx)		
	Switch the product off and disconnect it from the power supply before assembly, cleaning, adjustments, maintenance, storage and transportation.		
	Do not expose the product to rain or wet conditions (moisture).		



Objects thrown by the product could hit the user or other bystanders. Always ensure that other people and pets remain at a safe distance from the product when it is in operation. In general, children must not come near the area where the product is.



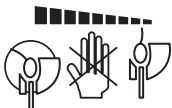
Never get close to machine's working area and never use the machine when too close to people.



Inspect the area where the product is to be used and remove all objects which can be thrown by the product. If objects are hidden while operating stop the motor and remove the object.



Disconnect from the mains plug if the cord is damaged or entangled. **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE SUPPLY.**



Contact of the guide bar tip with any object should be avoided.



Do not use saw blades!



Beware of blade thrust! Machines fitted with saw or grass blades can be thrown violently to the side when the blade comes into contact with a fixed object. The blade is capable of amputating an arm or leg.



Guaranteed sound power level value in dB.



This product is of protection class II. That means it is equipped with enhanced or double insulation.



The product complies with the applicable European directives and an evaluation method of conformity for these directives was done.



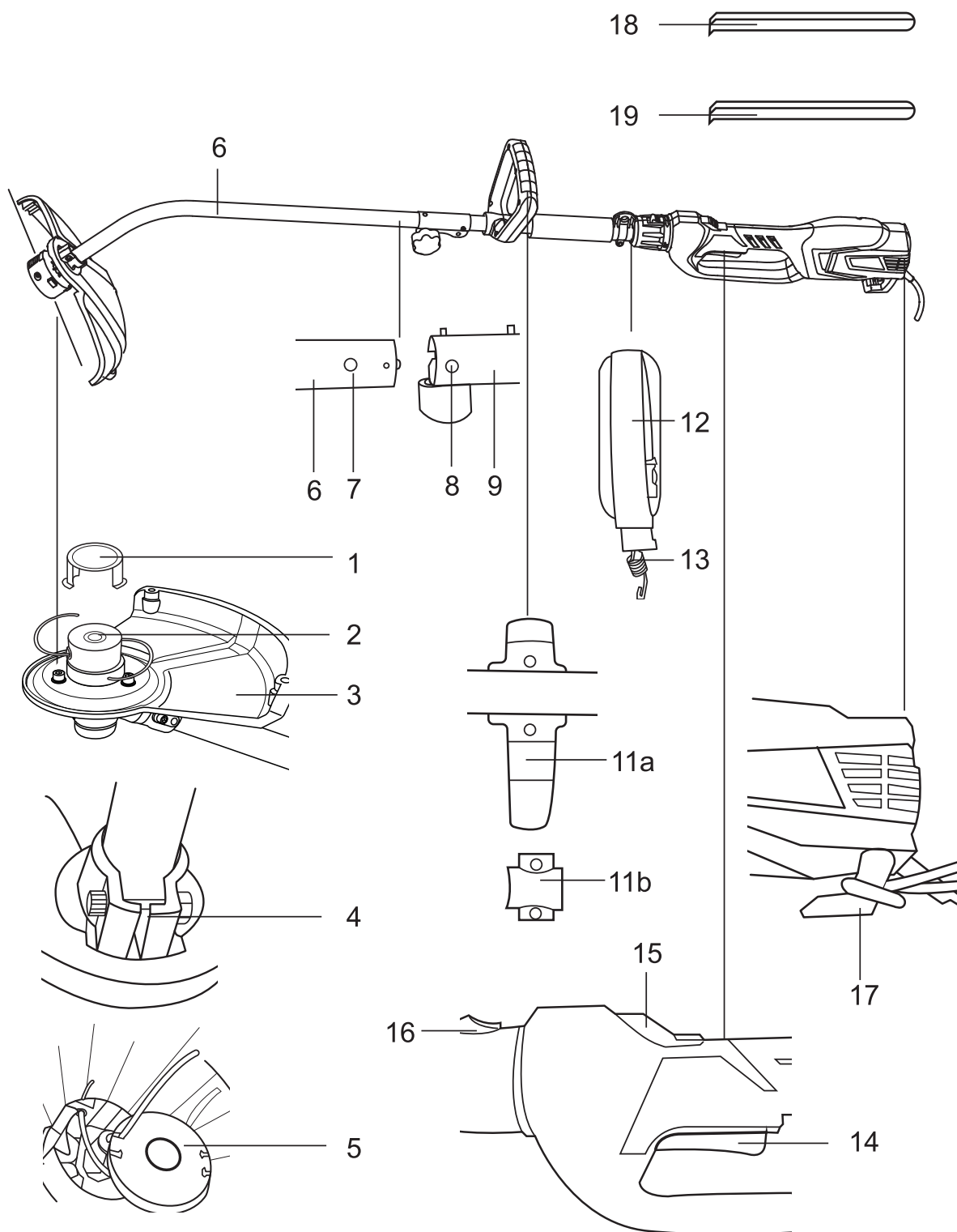
WEEE symbol. Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.



FPGT1000

FP - OPP, **GT** - Grass trimmer

Your product



1. Trimming head cover
2. Bolt and washer
3. Guard
4. Bolt and nut
5. Line wheel
6. Lower pole
7. Pin
8. Knob
9. Bore
10. Locking sleeve
11. Auxiliary handle
 - a. Upper part
 - b. lower part
12. Harness
13. Clip
14. On/Off switch
15. Lock-off switch
16. Rotating button
17. Cord retainer
18. 4mm hex key
19. 5mm hex key
20. Power cord and plug

Technical specifications

> Rated voltage, frequency:	220-240 V~ 50 Hz
> Rated power input:	1000 W
> Rated no load speed n_0:	8000/min ⁻¹
> Protection class:	II / 
> Weight:	4.56 kg
> Dimensions:	1550 x 370 x 400 mm

Cutting capacity

> Cutting width:	360 mm
> Trimming line:	Ø 1.6 mm x 5 m

Sound level & Vibration data

> Sound pressure level L_{pA}:	84.2 dB(A)
> Uncertainty K_{pA}:	3 dB(A)
> Measured sound power level L_{WA}:	94.3 dB(A)
> Uncertainty K_{WA}:	0.456 dB(A)
> Guaranteed sound power level L_{WA}:	96 dB(A)
> Vibration level a_h:	3.06 m/s ²
> Uncertainty K:	1.5 m/s ²

The sound values have been determined according to noise test code given in EN 50636-2-91, using the basic standards EN ISO 3744 and EN ISO 11094.

The sound intensity level for the operator may exceed 80 dB(A) and ear protection measures are necessary.

The declared vibration value has been measured in accordance with a standard test method (according to EN 50636-2-91) and may be used for comparing one product with another. The declared vibration value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



WARNING! The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used. The identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Depending on the actual use of the product the vibration values can differ from the declared total. Adopt proper measures to protect yourself against vibration exposures. Take the whole work process including times the product is running under no load or switched off into consideration. Proper measures include among others regular maintenance and care of the product and accessories, keeping hands warm, periodical breaks and proper planning of work processes.

Unpacking

1. Unpack all parts and lay them on a flat, stable surface.
2. Remove all packing materials and shipping devices, if applicable.
3. Make sure the delivery contents are complete and free of any damage. If you find that parts are missing or show damage do not use the product but contact your dealer. Using an incomplete or damaged product represents a hazard to people and property.
4. Ensure that you have all the accessories and tools needed for assembly and operation. This also includes suitable personal protective equipment.



WARNING! The product and the packaging are not children's toys! Children must not play with plastic bags, sheets and small parts! There is a danger of choking and suffocation!

You will need

(items not supplied)

- > Suitable personal protective equipment
- > Suitable extension cord for outdoor use
- > Suitable crosshead screwdriver

(items supplied)

- > Hex key (4mm and 5mm)

Assembly



WARNING! The product must be fully assembled before operation! Do not use a product that is only partly assembled or assembled with damaged parts!



Follow the assembly instructions step-by-step and use the pictures provided as a visual guide to easily assemble the product!

Do not connect the product to power supply before it is completely assembled!



NOTE: Take care of small parts that are removed during assembly or when making adjustments. Keep them secure to avoid loss.

Pole assembly

1. Align the lower pole (6) with the locking sleeve (10) and insert it. Make sure the indent matches the bore (9).
2. Secure the connection with the knob (8) (Fig. 1).

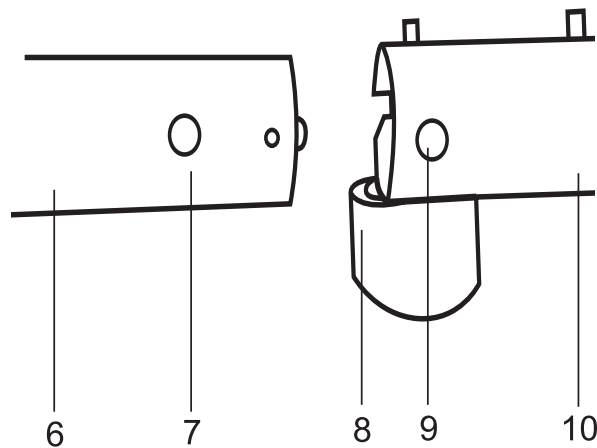
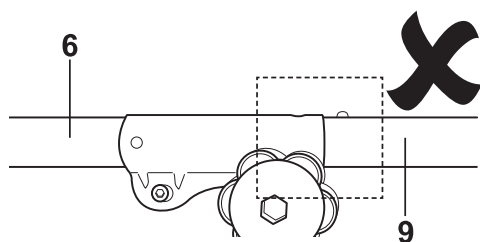
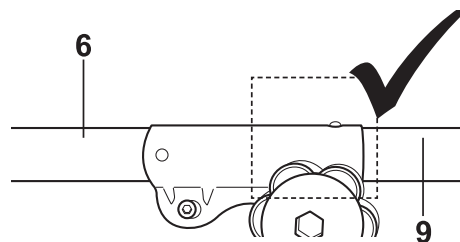


Fig. 1



Incorrect

Fig. 2



Correct

Fig. 3

Guard

1. Align the lower pole (6) in the guard (3) and slide the guard into the place (Figs. 4, 5).
2. Secure the guard with the bolt and nut (4) (Fig. 5a).

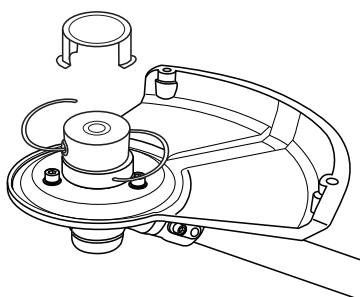


Fig. 4

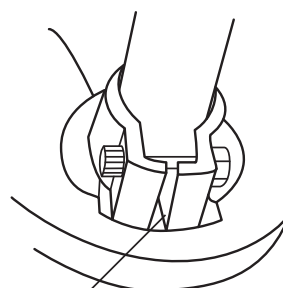


Fig. 5

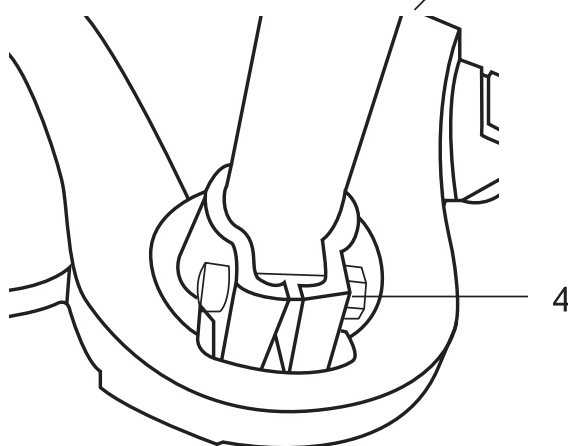


Fig. 5a



WARNING! Never use the product without the guard properly fitted.

Trimming head assembly

1. Take the trimming head cover (1) off (Fig. 6).

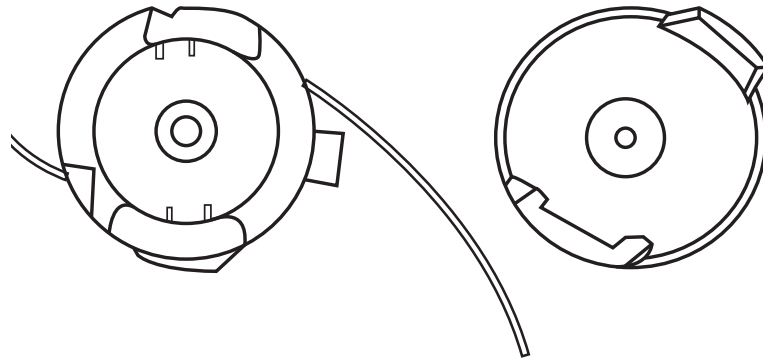


Fig. 6

2. Align the trimming head in the pole (Fig. 7).

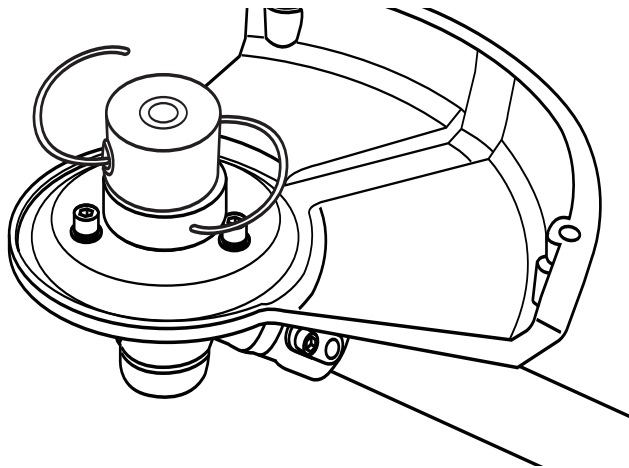


Fig. 7

3. Secure the trimming head with bolt and washer (Fig. 8).

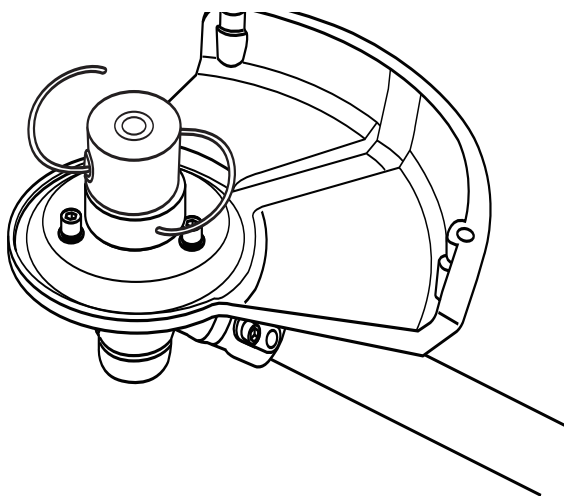


Fig. 8

4. Put the cover (1) back (Fig. 9).

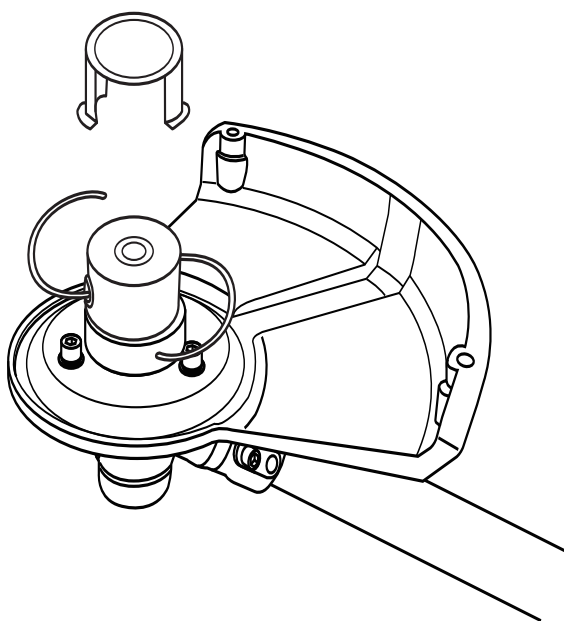


Fig. 9



WARNING! Make sure bolt and knob are properly tightened before using the product.

Auxiliary handle

1. Put the upper part (11a) in the right place, then put lower part (11b) on it (Fig. 10).

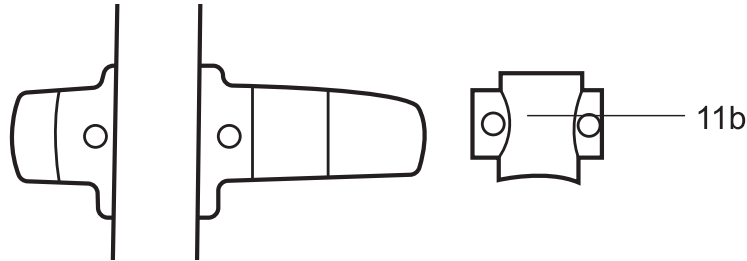


Fig. 10

2. Secure the auxiliary handle with bolts by 4 mm hex key (18) (Fig. 11).

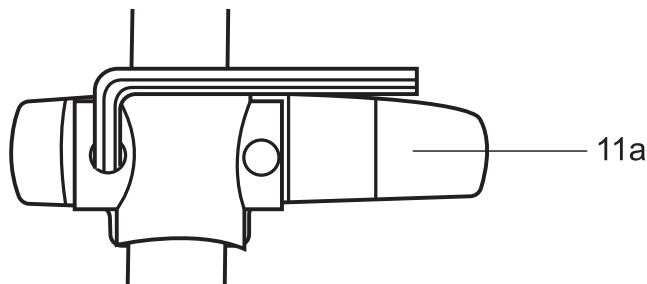


Fig. 11

Intended use

This electric grass trimmer FPGT1000 is designated with a rated power input of 1000 Watts.

1. The product is intended for cutting weed, grass or similar soft vegetation in areas that are hard to reach, e. g. under bushes, on slopes and edges. It may not be used to work on unusual thick, dry or wet grass, e. g. pasture grass, or to shred leaves.
2. For safety reasons it is essential to read the entire instruction manual before first operation and to observe all the instructions therein.
3. This product is intended for private domestic use only, not for any commercial trade use. It must not be used for any purposes other than those described.

Adjustment



WARNING! Always switch the product off and disconnect it from power supply before making any adjustments!

Edge cutting

1. Adjust the angle of the trimming head according to the intended operation (Fig. 12).

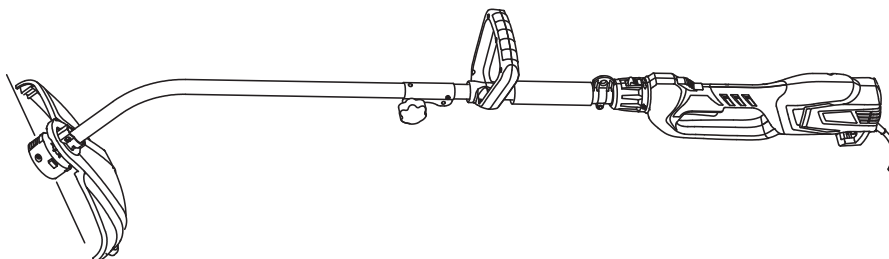


Fig. 12

2. Push the rotating button (16), then turn the product to the angle you need.
3. Push the rotating button (16) and hold it in position (Fig. 13).

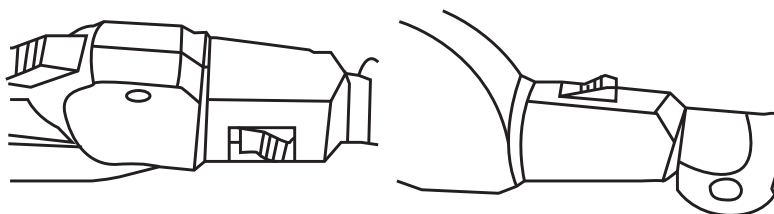


Fig. 13

4. Turn the pole 180° to desired position (Fig. 14).

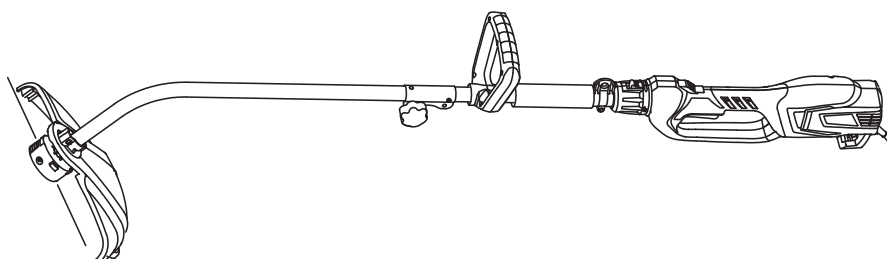


Fig. 14

5. Release the rotating button (16) and keep turning the pole until it locks in place.
6. Loose the nuts and adjust auxiliary handle to a suitable position



WARNING! Do not use the product in any intermediate position.

Switching on/off

1. Slide the lock-off switch (15) forward and hold it in position
2. Squeeze the on/off switch (9) to switch the product on, release the lock-off switch (8) afterwards.
3. Release the on/off switch (14) to switch the product off (Fig. 15).

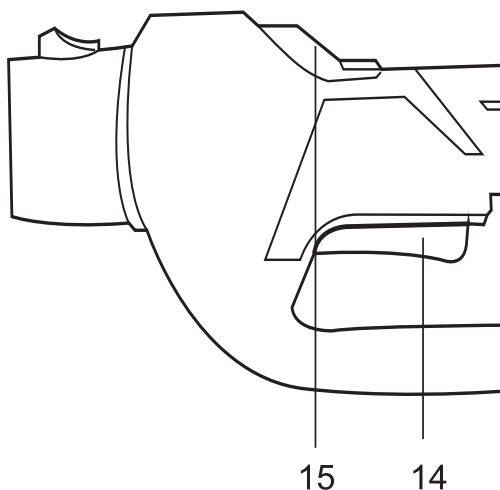


Fig. 15

Line feeding

This grass trimmer features a line auto-feed system that ensures the cutting lines are automatically lengthened by operating the on/off switch. Switch on to reach full speed and then switch off, wait the cutting head is completely stopped and then switch on again. By doing this, the trimmer line extends each side.

Repeat operating the on/off switch like that until the line was cut by the blade on the guard.

General operation

1. Check the product, its power cord and plug as well as accessories for damage before each use. Do not use the product if it is damaged or shows wear.
2. Double check that the accessories and attachments are properly fixed.
3. Always hold the product on its handles. Keep the handles dry to ensure safe support.
4. Ensure that the air vents are always unobstructed and clear. Clean them if necessary with a soft brush. Blocked air vents may lead to overheating and damage the product.
5. Switch the product off immediately if you are disturbed while working by other people entering the working area. Always let the product come to complete stop before putting it down.
6. Do not overwork yourself. Take regular breaks to ensure you can concentrate on the work and have full control over the product.



WARNING! In some countries regulations define at what time of the day and on what special days products are allowed to be used and what restrictions apply! Ask your community for detailed information and observe the regulations in order to preserve a peaceful neighbourhood and avoid committing administrative offences!



WARNING! Ensure the extension cord will not touch the trimmer head and the trimming line during operating! **Danger of electric shock!**



WARNING! This grass trimmer features a line auto-feed system that ensures the cutting lines are automatically lengthened by operating the on/off switch. Switch on to reach full speed and then switch off, wait the cutting head is completely stopped and then switch on again. By doing this, the trimmer line extends each side.

Repeat operating the on/off switch like that until the line was cut by the blade on the guard.

Trimming



NOTE: Your product might look slightly different from the illustrations in this chapter.

1. Hold the product firmly with a gap between the product and your right side.
2. Stand upright, do not lean forward and pay attention to posture. Keep both feet apart to help retain your balance.
3. Hold the trimmer head just above the ground at an angle of approximately 30° (Fig. 16).
4. Move the product with a slow regular arc from left to right before moving it back to the starting position before trimming the next area (Fig. 17).

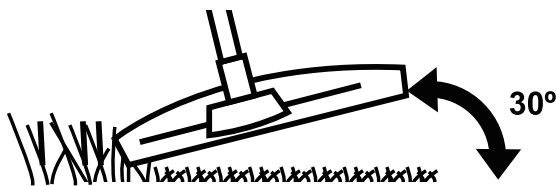


Fig. 16

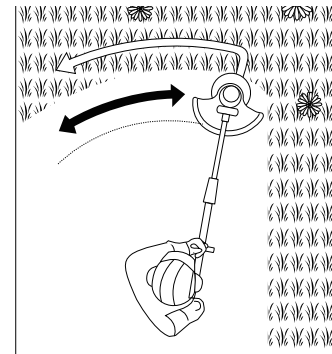


Fig. 17

5. Ensure the cutting device remains clean and free from off-cuts that may cause it to jam. Check regularly. Release the on/off switch and disconnect the product from the power supply before checking.
6. Trim longer grass in stages; do not cut long grass in one cut. For the best results, cut longer grass in steps.

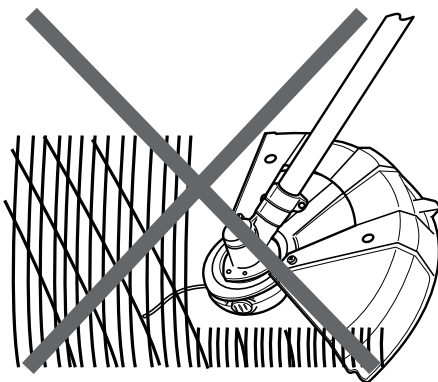


Fig. 18

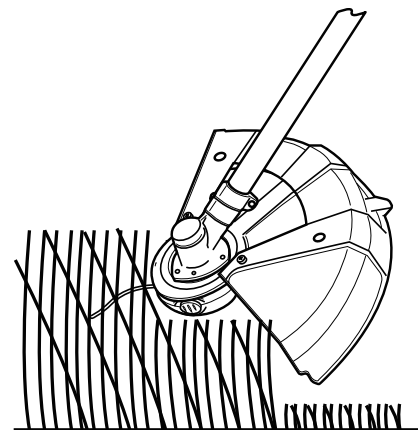


Fig. 19

Tips

1. For best results, do not cut wet grass because it tends to stick to the cutting head and guard, prevents proper discharge of grass trimmings, and could cause you to slip and fall.
2. Pay special attention when performing the work close to trees and bushes. The cutting head could damage sensitive bark, and damage fence posts (Fig. 20).

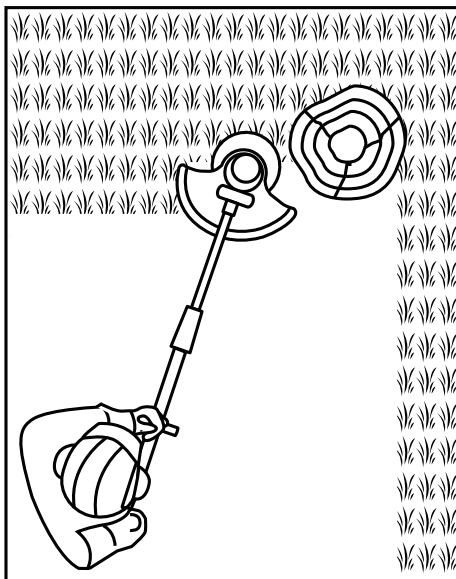


Fig. 20

v v v v v



NOTE: The trimming line will wear faster and require more replacement if cutting is done along sidewalks or other abrasive surfaces or heavier weeds are being cut.

3. Adjust the trimming head angle when trimming on edges. Ensure the cutting device does not come into contact with hard objects such as walls and curbstones.

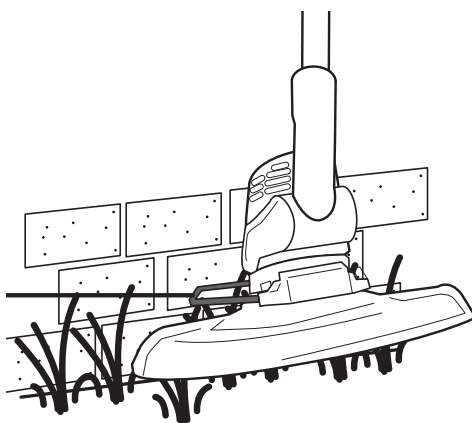


Fig. 21



NOTE: While trimming, the cutting device is possible to be blocked by grass or unevenly ground. So the product will turn off automatically due to over current. Therefore release the on/off switch for over 3s and then press down again to go on with trimming.

After use

1. Switch the product off, disconnect it from the power supply and let it cool down.
2. Check, clean and store the product as described below.

The golden rules for care



WARNING! Always switch the product off, disconnect the product from the power supply and let the product cool down before performing inspection, maintenance and cleaning work!

1. Keep the product clean. Remove debris from it after each use and before storage.
2. Regular and proper cleaning will help ensure safe use and prolong the life of the product.
3. Inspect the product before each use for worn and damaged parts. Do not operate it if you find broken and worn parts.



WARNING! Only perform repairs and maintenance work according to these instructions! All further works must be performed by a qualified specialist!

General cleaning

1. Clean the product with a dry cloth. Use a brush for areas that are hard to reach.
2. In particular clean the air vents after every use with a cloth and brush.
3. Remove stubborn dirt with high pressure air.



NOTE: Do not use chemical, alkaline, abrasive or other aggressive detergents or disinfectants to clean this product as they might be harmful to its surfaces.

4. Check for worn or damaged parts. Replace worn parts as necessary or contact an authorised service centre for repair before using the product again.

Guard

1. Keep the guard (3) clean and free of debris. Remove trimmings.
2. Replace the guard (3) with one of the same type when it is worn or shows damage.

Trimmer head

Replace the trimmer head when it is damaged or worn.

1. Take off the cover of the trimming head (Fig. 22).

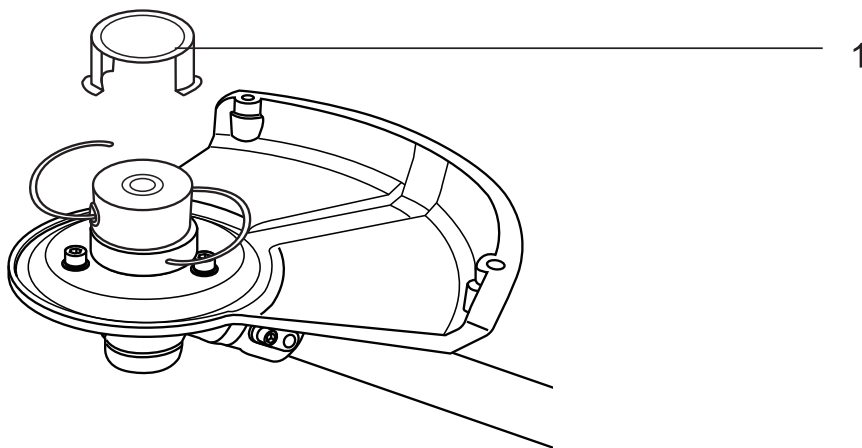


Fig. 22

2. Use the screwdriver to remove the nut and spacer (Fig. 23).

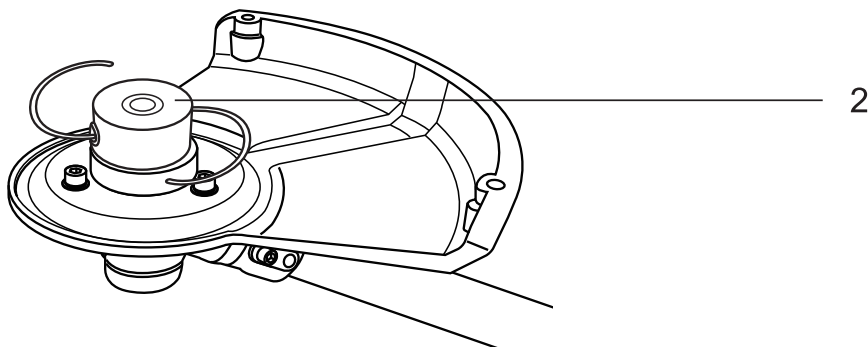


Fig. 23

3. Put the head out from the lower pole.
4. Follow the steps from back to front to install a new trimmer head on (Fig. 24).

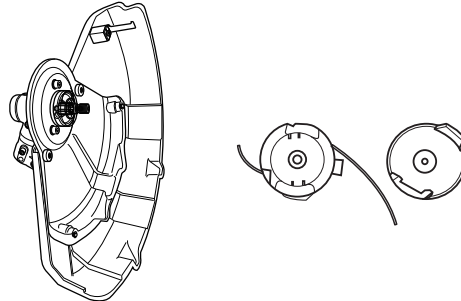


Fig. 24

Trimming line

Replace the trimming line when it is too short or worn.

1. Take off the cover from the trimming head (Fig. 25).
2. Use the screwdriver to remove the nut and spacer (Fig. 26).
3. Take the line wheel (5) off, then remove the rest of the line (Fig. 27).
4. Bend the line and hang it in the wheel (Fig. 28).
5. Follow the direction which marked on the wheel to wrap (Fig. 29).
6. Follow the steps from back to front to install a new one (Fig. 30).

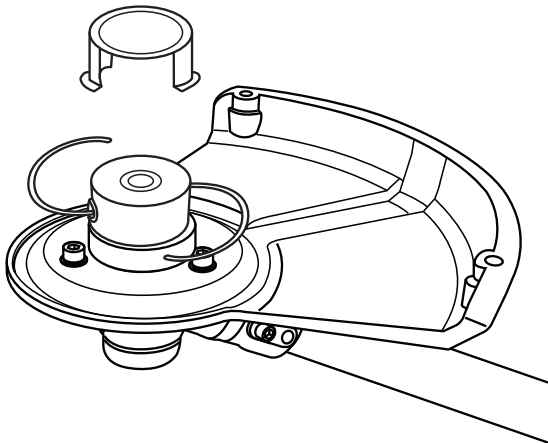


Fig. 25

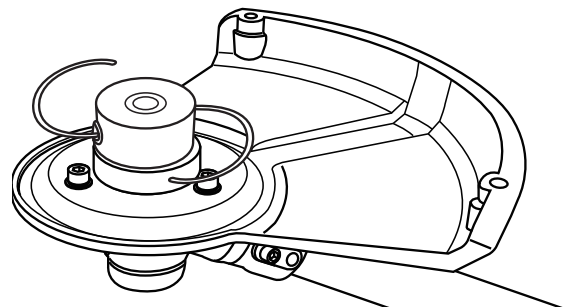


Fig. 26

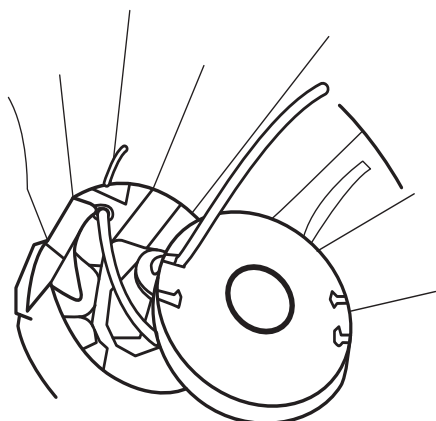


Fig. 27

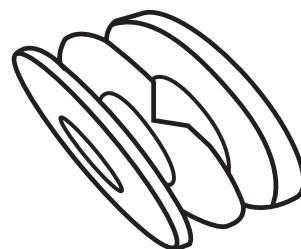


Fig. 28

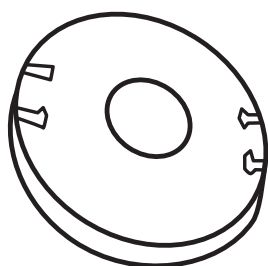


Fig. 29

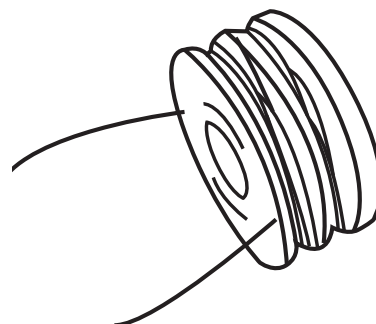


Fig. 30

Harness

The harness (12) helps the operator to carry the product.

1. Adjust the position of the suspension sleeve (Fig. 31).
2. Lock the harness on the sleeve (Fig. 32).

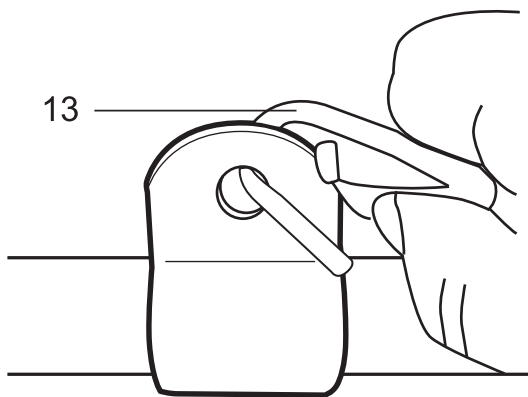


Fig. 31

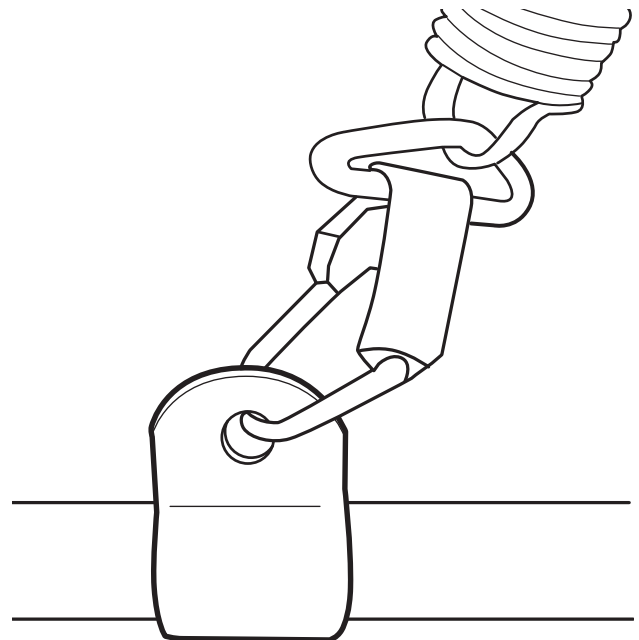


Fig. 32

3. Place the harness (13) so that it runs over the left shoulder, crossing the chest and back. The securing buckle must be located at the right hip (Fig. 33).



Fig. 33

4. Ensure the position of the product is properly balanced.
5. Ensure that the angle of the cutting head is parallel to the surface being cut.
6. In case of emergency hold the upper shaft with the left hand, and use the right hand to pull the rope. Press the lock lever on both side of buckle to quick release the harness from product.



WARNING! Always attach the product to the harness.

Spare parts/Replacement parts

The following parts of this product may be replaced by the consumer. Spare parts are available at an authorised dealer or through our customer service.

Description	Model no. or Specification
Guard	317-7A20904
Trimmer head	264-7A21501
Trimming line	175-7A20901

Power cord

If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.

Repair

This product does not contain any parts that can be repaired by the consumer. Contact an authorised service centre or a similarly qualified person to have it checked and repaired.

Storage

1. Switch the product off and disconnect it from the power supply.
2. Clean the product as described above.
3. Store the product and its accessories in a dark, dry, frost-free, well-ventilated place.
4. Always store the product in a place that is inaccessible to children. The ideal storage temperature is between 10 °C and 30 °C.
5. We recommend using the original package for storage or covering the product with a suitable cloth or enclosure to protect it against dust.

Transportation

1. Switch the product off and disconnect it from the power supply.
2. Attach transportation guards, if applicable.
3. Always carry the product by its handles.
4. Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.
5. Secure the product to prevent it from slipping or falling over.

Trouble shooting

Suspected malfunctions are often due to causes that the users can fix themselves. Therefore check the product using this section. In most cases the problem can be solved quickly.



WARNING! Only perform the steps described within these instructions! All further inspection, maintenance and repair work must be performed by an authorised service centre or a similarly qualified specialist if you cannot solve the problem yourself!

Problem	Possible cause	Solution
1. Product does not start	1.1 Not connected to power supply 1.2 Power cord or plug is defective 1.3 Other electrical defect to the product	1.1 Connect to power supply 1.2 Check by a specialist electrician 1.3 Check by a specialist electrician
2. Product does not reach full power	2.1 Extension cord not suitable for operation with this product 2.2 Power source (e. g. generator) has too low voltage 2.3 Air vents are blocked	2.1 Use a proper extension cord 2.2 Connect to another power source 2.3 Clean the air vents
3. Unsatisfactory result	3.1 Trimming line is worn/damaged	3.1 Replace with new one
4. Excessive vibration or noise	4.1 Trimmer head is damaged 4.2 Bolts/nuts are loose	4.1 Replace with a new one 4.2 Tighten bolts/nuts

Recycling and disposal



The product comes in a package that protects it against damage during shipping. Keep the package until you are sure that all parts have been delivered and the product is function properly. Recycle the package afterwards.



WEEE symbol. Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	38
2. СИМВОЛИ ИЗПОЛЗВАНИ В ИНСТРУКЦИЯТА.....	43
3. ЧАСТИ НА МАШИНАТА.....	45
4. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ.....	46
5. ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ РАБОТА.....	47
6. СГЛОБЯВАНЕ НА МАШИНАТА.....	48
7. ФУНКЦИИ НА МАШИНАТА.....	51
8. РАБОТА НА МАШИНАТА.....	53
9. ПОДДРЪЖКА И СЕРВИЗ.....	56
10. РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ И СМЯНА.....	60
11. РЕШАВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	61
12. ДЕПОНИРАНЕ И РЕЦИКЛИРАНЕ.....	61
13. РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ СПИСЪК И СХЕМА.....	62
14. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ.....	66
15. ГАРАНЦИОННА КАРТА.....	67

1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- 1.1. Не оставяйте деца да играят с машината.
- 1.2. Почистването на машината не трябва да се прави от деца без наблюдение на възрастен.
- 1.3. Изключете от захранването и изчакайте машината да се охлади, преди да извършвате дейности по почистване, ремонт, сервиз или поддръжка или преди да приберете машината за съхранение.
- 1.4. Предпазвайте електрическите части на машината от влага. Не потапяйте електрическите части във вода.
- 1.5. Ако захранващият кабел на машината е наранен или повреден, то той трябва да бъде сменен в оторизиран сервиз.
- 1.6. Преди употреба проверявайте захранващия кабел за повреди или нараняване.
- 1.7. Ако кабела се нарани по време на работа изключете веднага от захранването.
НЕ ПИПАЙТЕ КАБЕЛА ПРЕДИ ДА ИЗКЛЮЧИТЕ ОТ МРЕЖАТА.
- 1.8. Не използвайте машината с повреден кабел.
- 1.9. **ВНИМАНИЕ!** Режещите елементи продължават да се въртят няколко минути след изключване на мотора.
- 1.10. Пазете захранващия кабел далеч от въртящите се части.
- 1.11. Продуктът се доставя заедно с RCD с ток на изключване не повече от 30 mA.
- 1.12. Ако ще употребявате удължител, то той трябва да е със следните характеристики: поне H05VV-F, 2x 0.75 mm² с дължина не повече от 75 метра.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ



ВНИМАНИЕ! Прочетете внимателно всички инструкции. Неспазването им може да доведе до удар, риск от пожар и/или сериозни персонални наранявания. Запазете инструкциите за следваща справка.

РАБОТНА ЗОНА

- a) Пазете работната зона чиста и добре осветена. Претрупаните и тъмни зони предразполагат към инциденти.
- b) Не работете в близост до запалими течности и газове. Електроинструментите генерират искри, които могат да възпламенят лесно запалими материали, намиращи се близо до работната зона.
- c) Пазете страничните наблюдатели, особено децата, далеч от работната зона, извън контакт с машината и нейния кабел. Разсейването може да ви накара да загубите концентрация и контрол.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- a) Щепселът трябва да пасва на контакта за включване в електрическата мрежа. Никога не правете промени по щепсела. Не използвайте адаптери със заземени електроинструменти. Използването на немодифицирани щепсели, отговарящи на контактите и захранването ще намали риска от токов удар.
- b) Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори, фризери / хладилници и др., тъй като, ако тялото ви е в контакт със заземена повърхност, рискът от токов удар се увеличава.
- c) Не излагайте инструмента на дъжд, не използвайте във влажна или мокра среда. Попадането на вода в машината ще увеличи риска от токов удар.
- d) Винаги проверявайте кабела на инструмента. Никога не го използвайте за пренасяне на инструмента. Не издърпвайте кабела, за да изключите инструмента от токоизточника (използвайте за това щепсела). Пазете го от топлина, омазняване, остриета или движещи се части. Повредени или прокъсани кабели увеличават риска от токов удар и трябва да бъдат незабавно подменени.

- e) Ако кабела на инструмента е повреден то той трябва да бъде сменен преди да започнете работа. Смяната трябва да бъде извършена само от оторизиран сервиз.
- f) Когато работите с електроинструмента навън, използвайте подходящ за работа навън удължител. Това ще намали риска от токов удар.

ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- a) При работа с електроинструмента бъдете внимателни, не си отклонявайте вниманието и използвайте предпазни средства. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под влиянието на лекарства, алкохол и опиати. Момент на невнимание може да доведе до сериозни наранявания.
- b) Използвайте предпазни средства. Носете защитни очила и предпазно оборудване като маска срещу прах, непързалици се работни обувки, ръкавици и антифони, когато го изискват условията. Това ще намали риска от наранявания.
- c) Избягвайте инцидентното включване. Уверете се, че бутонът за включване е на позиция „изключено“ преди да включите електроинструмента в контакта. Пренасянето на електроинструмента с пръст на бутона за „включване“ и щепсел включен в електропреносната мрежа може да предизвика инциденти.
- d) Махнете всички регулиращи ключове преди да включите електроинструмента в токоизточника. Регулиращ ключ или инструмент, оставен в близост до движещите се части на електроинструмента може да доведе до инциденти и персонални наранявания при включване.
- e) Не претоварвайте себе си или машината. Пазете стабилна стойка и баланс по време на работа.
- f) Обличайте се подходящо. Не носете широки дрехи и бижута при работа. Пазете косата, дрехите и ръкавиците далече от движещите се части на електроинструмента. Широките дрехи, дългата коса и ръкавиците могат да бъдат захнати от движещите се части.
- g) Прахоуловител – ако инструментът ви се доставя с прахоуловител, винаги го използвайте и се уверявайте, че е правилно свързан.
- h) Използвайте стяга или менгеме за да застопорите работния детайл, преди да започнете работа.

УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА НА РЪЧНИ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

- a) Не прилагайте сила към машината – тя ще свърши работата си по-добре и безопасно, когато работи в границите на капацитета, обозначен на информационната ѝ табела. Използвайте правилния инструмент – употребата на хоби инструмент за професионални цели и не по предназначение ще влоши качеството на работа и ще доведе до нежелани рискове и/или персонални наранявания.
- b) Никога не използвайте електроинструмент с повреден бутон за включване/изключване. Всички инструменти, които не могат да се контролират от бутона за вкл./изкл. са опасни и трябва да бъдат сервизирани.
- c) Изключвайте електроинструмента от захранването преди да правите замяна на аксесоари, настройка на параметри или проверка по електроинструмента, както и когато го приготвяте за съхранение. Тази превантивна мярка за безопасност ще намали риска от инцидентно включване на машината.
- d) Съхранявайте електроинструментите, които не се използват далеч от обсега на деца. Не позволявайте на хора, които не са запознати с употребата им да използват машините. Електроинструментите могат да бъдат опасни, ако попаднат в ръцете на потребители без опит.
- e) Поддържайте изправен електроинструмента. Проверявайте за износени и повредени части

или залепнали подвижни части преди всяка употреба. Ако нещо е повредено, трябва да се поправи преди употреба. Много инциденти се предизвикват от лошо поддържани електроинструменти.

- f) Пазете инструментите наточени и почистени. Правилно поддържаните режещи инструменти с наточени остриета е по-малко възможно да се задръстят и по-лесно се контролират.
 - g) Употребата на електроинструменти, накрайници, и аксесоари трябва да се съобразява с инструкциите за безопасност и да се прави по начин, подходящ за типа електроинструмент, който използвате. Употребата на електроинструмент за цели, различни от тези, за които е проектиран, може да доведе до възникването на опасни ситуации.
 - h) Електроинструмент с повреден бутон не бива да се използва преди да бъде отремонтиран.
 - i) Не оставяйте включен в мрежата инструмент без надзор. Винаги изключвайте инструмента след приключване на работа и изчакайте да спре напълно преди да го оставите.
 - j) Ако захранващия кабел е повреден, то той може да бъде сменен само в оторизиран сервиз.
- Сервиз**
- a) Вашият електроинструмент трябва да се сервизира от квалифициран персонал. Самоделно поправяните или модифицирани инструменти могат да доведат до пресонални наранявания. Частите, които се подменят трябва да бъдат идентични на тези, които са износени. Това ще гарантира безопасността на електроинструмента.

СПЕЦИФИЧНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ТРИМЕР

Обучение

1. Прочетете внимателно инструкциите за безопасност. Запознайте се с контрола върху машината и правилното използване на оборудването.
2. Не позволявайте на деца и странични наблюдатели да използват машината. Местните разпоредби могат да включват възрастово ограничение за използването на машината. Машината не е предназначена за използване от хора с намалена физическа, ментална или сензорна възприемчивост (в т. число и от деца).
3. Операторът или потребителят е отговорен за инциденти или злополуки с хора или материална собственост.
 - Винаги носете подходящи обувки и дълги панталони при работа с машината.
 - Използвайте машината само в светлата част на денонощието или при добра изкуствена светлина.
 - Включвайте мотора само когато ръцете са далеч от режещите средства.
 - Не свързвайте повреден захранващ кабел към захранването или не докосвайте повреден кабел докато е включен, преди да го изключите.

Подготовка

1. Никога не работете, когато в близост се намират хора, деца и домашни любимци.
2. Преди да започнете работа проверете захранващия кабел за повреда или износване. Ако кабелът се повреди по време на работа, изключете веднага от захранването. **НЕ ПИПАЙТЕ КАБЕЛА ПРЕДИ ДА ИЗКЛЮЧИТЕ ОТ ЗАХРАНВАНЕТО.** Не използвайте машината с повреден кабел.

Работа

1. Работете с машината само на дневна светлина или при добро изкуствено осветление.
2. Никога не работете с машината, ако предпазителите ѝ са повредени или не са поставени.

3. Пазете ръцете и краката си от режещите части през цялото време, особено когато включвате двигателя.
4. Преди да използвате машината или след някакъв удар, проверявайте за следи от повреди или износване и поправете, ако е необходимо.
5. Винаги изключвайте от захранването (или махайте батерията), когато:
 - Преди проверка, почистване или работа по машината;
 - След удар с друг обект;
 - Ако машината започне да вибрира необичайно;
6. Внимавайте за наранявания, които могат да бъдат предизвикани от машината за косене.
7. Внимавайте за задръстване на вентилационните отвори;
8. Внимавайте за наранявания, които могат да възникнат при подмяна на кордата. След поставянето на нов магазин с корда, винаги връщайте тримера към неговата основна работна позиция, преди да го включите.
9. Никога не замествайте неметални режещи средства с метални такива.
10. Не използвайте части или аксесоари които не са препоръчани от производителя.
11. Пазете захранващия кабел или удължителя далеч от режещите части на машината.
12. Носете предпазни очила, стабилни обувки и дълги панталони докато работите с машината.
13. Не работете с машината при лоши метеорологични условия особено ако има риск от гръмотевици.
14. Преди употреба, винаги проверявайте машината за повреди или липсващи части.
15. Не използвайте машината с повредени или липсващи предпазители или с повредена или износена корда.
16. Не се пресягайте, пазете стабилна стойка по всяко време, внимавайте особено при ходене по склон, никога не тичайте с машината.
17. Не докосвайте движещите се части на машината преди да изключите от захранването и преди да са спрели да се движат.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

1. Изключете от захранването (изключете от контакта или свалете батерията) и проверете за повреди след употребата.
 2. Изключете от захранването (изключете от контакта или свалете батерията) преди да извършвате поддръжка или почистване на машината.
 3. Използвайте само препоръчвани от производителя части и аксесоари.
 4. Проверявайте и поддържайте редовно инструмента. Ремонтите трябва да се извършват само в оторизиран сервиз или от оторизиран специалист.
 5. Съхранявайте продукта далеч от обсега на деца.
- Намаляване на шума и вибрациите

За да намалите въздействието на излъчвания шум и вибрации, не използвайте за продължително време. Използвайте в режим за нисък шум и вибрации и носете лични предпазни средства.

1. Вземете предвид следните дейности, за да намалите рисковете от излагането на шум и вибрации.
2. Използвайте продукта само по предназначение и съгласно тези инструкции.

3. Поддържайте инструмента в добро състояние.
4. Използвайте подходящи аксесоари и само ако са в добро състояние.
5. Дръжте здраво инструмента и само на предназначения за това места.
6. Поддържайте инструмента съгласно тези инструкции и смазвайте редовно, частите които е необходимо.
7. Планирайте добре работата си, така че да избегнете продължителна работа и излагане на шум и вибрации.

ИЗВЪНРЕДНИ СИТУАЦИИ

Запознайте се с употребата на този продукт от ръководството за употреба. Запомнете инструкциите за безопасност и ги следвайте до една. Това ще предотврати попадане в рискови ситуации.

1. Внимавайте винаги по време на работа с продукта, така че да можете да разпознаете и да предотвратите рисковите ситуации възможно най - рано. Ранното откриване може да предотврати нараняване и повреда на имущество.
2. Изключете машината и извадете кабела от мрежата, в случай на повреда. Занесете машината за проверка от оторизиран специалист.

Остатъчни рискове

Дори ако работите с машината съгласно всички инструкции и спазвате предпазните мерки остава потенциален риск от нараняване и повреда на имущество. Следните рискове съществуват във връзка с дизайна и констукцията на този продукт:

1. Риск за здравето свързан с вибрациите при работа с продукта за продължително време или ако не се работи правилно и не се поддържа правилно.
2. Нараняване или повреда на имущество в следствие на счупен или скъсан режещ аксесоар или внезапен удар с друг предмет по време на работа.
3. Нараняване или повреда на имущество в следствие на летящи парчета от рязането.
4. Продължителната работа излага работещия на вибрации и може да доведе до заболяване. За да предотвратите това носете предпазни ръкавици и пазете ръцете добре затоплени. Ако някой от следните симптоми се появят потърсете веднага лекарска помощ: изтръпване, скованост, чувство на убождане, загуба на чувствителност, болка, загуба на сила, смяна в цвета на кожата или други. Тези симптоми обикновено се проявяват в пръстите, дланите и китките. Рискът се увеличава при ниски температури.



Внимание! Тази машина образува електромагнитно поле по време на работа. В някои случаи това поле може да повлияе върху активни или пасивни импланти. За да редуцирате риска от сериозни или фатални наранявания, препоръчваме хора с медицински импланти да се консултират с лекуващите си лекари и производителя на импланта, преди да работят с машината.

СИМВОЛИ ИЗПОЛЗВАНИ В ИНСТРУКЦИЯТА, ЕТИКЕТА И МАШИНАТА

V-	волтаж	mm -	милиметри
Hz-	херц, честота	Kg -	килограм
W-	ват	dB (A) -	децибел
/min or min⁻¹ -	за минута	m/s² -	метри за секунда



Заклучете



Отключете



Забележка



Внимание



Прочете инструкцията за употреба.



Носете предпазни работни обувки.

yyWxx

година и седмица на производство на машината



Носете предпазни средства за слуха.



Носете защитни очила.



Носете предпазна каска ако има риск от падащи предмети.



Носете предпазна маска за уста.



Носете предпазни ръкавици



Не носете широки дрехи, които могат да бъдат захванати от машината.



Изключете машината и извадете кабела от захранването, преди почистване, настройка, смяна на аксесоари, съхранение или транспортиране.



Не излагайте на дъжд или влага.



Внимавайте за летящи парчета получени в следствие на рязането, които могат да ударят работещия или случайни минувачи. Дръжте минувачите и животни на безопасно разстояние по време на работа. Децата трябва да са винаги на безопасно разстояние от машината.



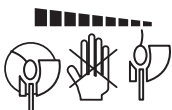
Не навлизайте в работната зона на машината и не работете в близост до хора.



Инспектирайте зоната, където ще работите и премахнете всички обекти, които могат да бъдат ударени и захвърлени от машината. Ако ударите предмет по време на работа спрете машината и го преместете.



Изключете от захранването ако кордата се повреди или отпусне. НЕ ПИПАЙТЕ КОРДАТА ПРЕДИ ДА ИЗКЛЮЧИТЕ ОТ ЗАХРАНВАНЕТО.



Избягвайте контакт на режещите части с предмети.



Не използвайте режещи дискове.



Внимавайте за заклещване на острието. Може да се получи откат на машината ако режещия диск или корда се заклещат по време на работа в неподвижен предмет. Острието може да пререже ръка или крак.



Ниво на шума в децибели.



Продуктът е клас на защита II- това означава, че има двойна изолация.



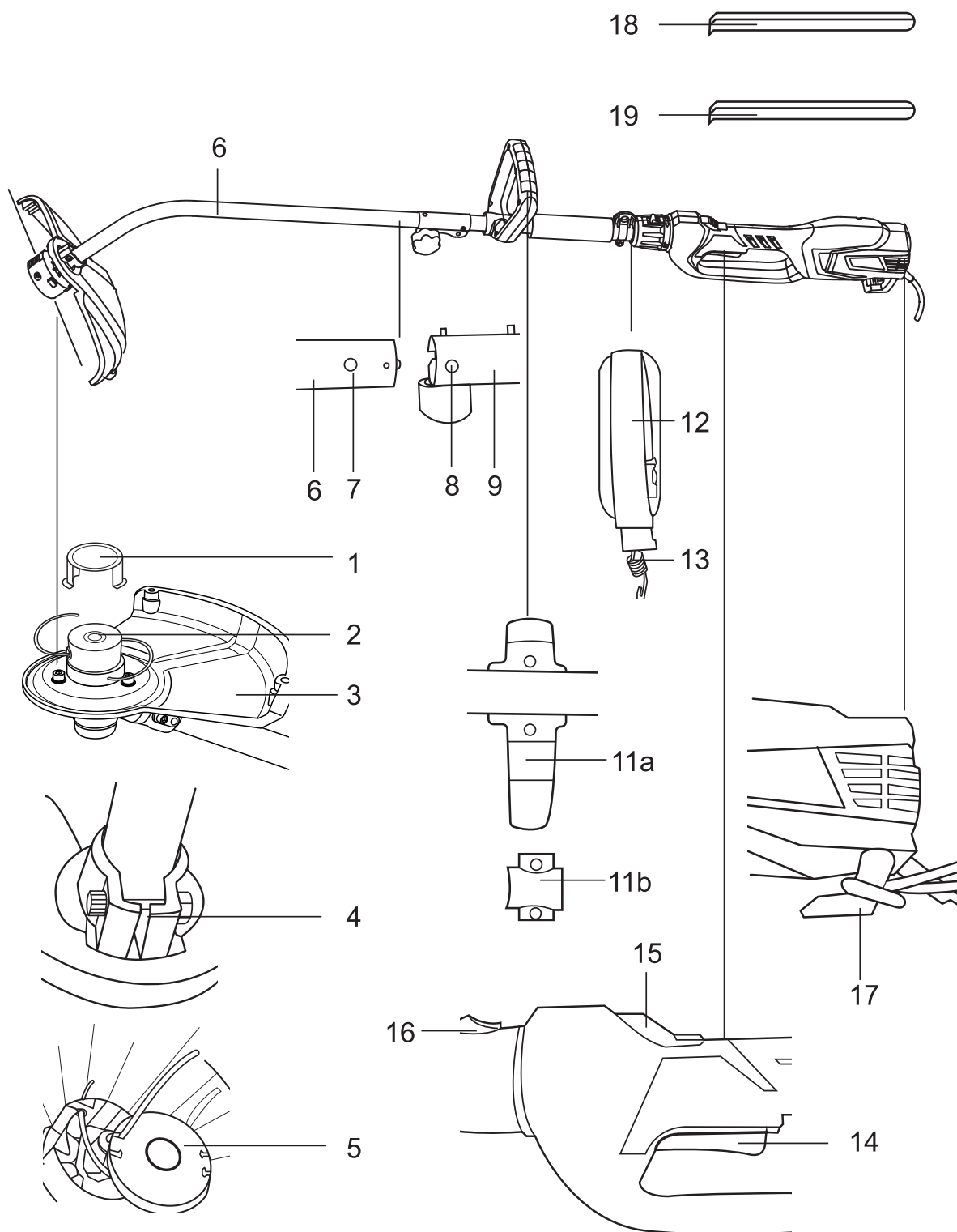
Продуктът отговаря на приложимите европейски директиви.



Този продукт не трябва да се изхвърля с обикновенните отпадъци. Рециклирайте на подходящо за това място.



ЧАСТИ НА МАШИНАТА



1. Глава на тримера
2. Болт и шайба
3. Предпазител
4. Болт и гайка
5. Магазин с корда
6. Лост долна част
7. Щифт
8. Отвор за щифта
9. Лост – горна част
10. Втулка
11. Допълнителна ръкохватка
а – долна част
b – горна част
12. Сбруя
13. Клипс
14. Бутон за включване / изключване
15. Отключващ бутон
16. Въртящ бутон
17. Фиксатор за кабела
18. 4 mm шестограм
19. 5 mm шестограм

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

Мощност: 1000W

Напрежение/честота: 230V~50Hz

Обороти на празен ход: 8500 rpm

Клас на защита: II

Тегло: 4,56 кг

Размери: 1550 * 370*400 mm

Ширина на рязане: 360 mm

Диаметър на кордата: $\varnothing$ 1.6 mm

Звукова мощност: $L_{wA} = 84,2$ dB(A)

Отклонение: 3 dB (A)

Звуково налягане: $L_{pA} = 94,3$ dB(A)

Отклонение: 0,456 dB (A)

Измерени стойности на генерирани вибрации: 3,06 m/s^2

Отклонение: 1.5 m/s^2

Стойностите за шум са измерени съгласно EN 50636-2-91, като са използвани основните стандарти EN ISO 3744 I EN ISO 11094.

За стойности на шума над 80 dB A е необходимо да носите антифони!

Стойностите за вибрациите са измерени съгласно стандартните методи на EN 50636-2-91.



ВНИМАНИЕ! Стандартните стойности по време на работа могат да се различават от декларираните, което зависи от начина на работа с машината. Мерките за безопасност за предпазване на оператора са следствие на съвкупност от много фактори, които трябва да се вземат предвид, като: работен цикъл, време за изключване на машината, време за работа на празен ход.

В зависимост от начина на работа излъчваните вибрации могат да се различават от декларираните стойности. Вземете подходящи мерки, за да се предпазите от излъчваните вибрации. Такива са работа с подходящи режещи аксесоари, пазете ръцете топли, правете периодични почивки и планирайте правилно процеса.

ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ РАБОТА

РАЗОПАКОВАНЕ НА ПРОДУКТА:

1. Разопакувайте всички части и ги поставете на равна, стабилна повърхност.
2. Премахнете всички опаковъчни и транспортни материали.
3. Уверете се, че всички части на продукта са налични и без повреди. Ако липсва някоя части или по някоя част има повреда се свържете с вашия търговец. Използването на машината с повредени или с липсващи части може да крие рискове за здравето или повреди на имущество.
4. Уверете се, че имате всички аксесоари и части налични, за сглобяване на продукта и работа. Това включва също и предпазните средства.



Внимание! Не давайте продукта и опаковката на деца. Те не са играчки и съдържат малки части и има опасност от задавяне!

НЕОБХОДИМИ СА ВИ:

Недоставени с комплекта:

- Подходящи лични предпазни средства
- Подходящ удължител за външна употреба
- Подходяща отвертка

Доставени с комплекта:

- Шестограми 4 и 5 мм

СГЛОБЯВАНЕ



Внимание! Продуктът трябва да бъде напълно сглобен преди да започнете работа.

Не използвайте машина, която не е изцяло сглобена или има повредена част. Следвайте стъпките за сглобяване и използвайте снимките за по-лесна визуализация.



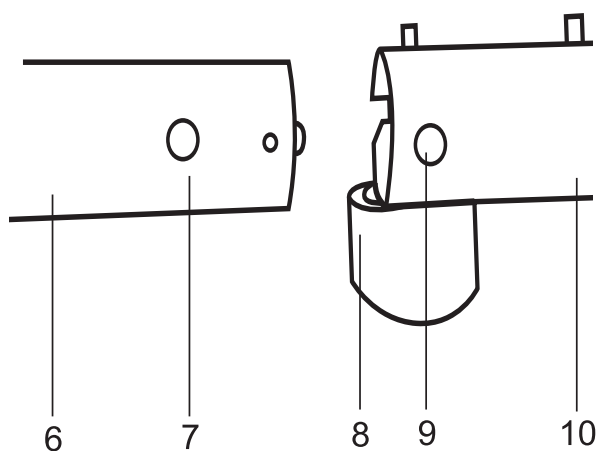
Не свързвайте към захранването преди да сглобите напълно машината!



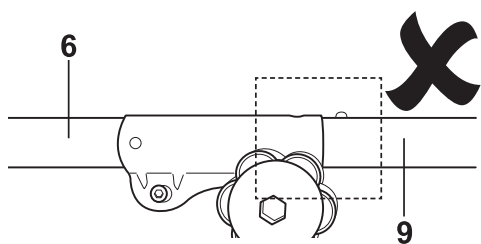
Бележка! Внимавайте за малките части по време на сглобяване или когато правите настройка на машината. Внимавайте да не ги загубите.

СГЛОБЯВАНЕ НА ЛОСТА

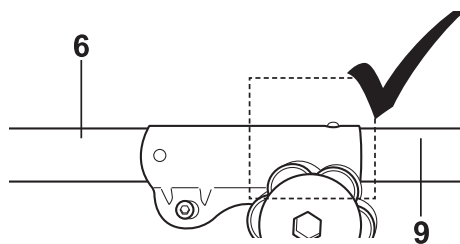
1. Подравнете долната част на лостта (6) със заключващата втулка (10) и поставете. Уверете се, че вдлъбнатината съвпада с щифта (9).
2. Застопорете с копчето (8). Фиг. 1



Фиг. 1



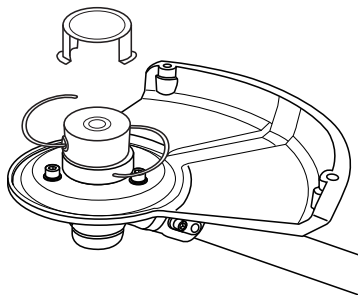
Фиг. 2



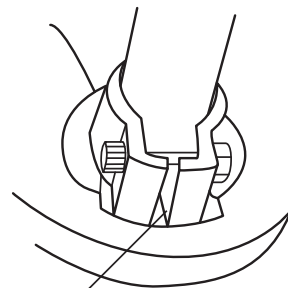
Фиг. 3

ПОСТАВЯНЕ НА ПРЕДПАЗИТЕЛЯ

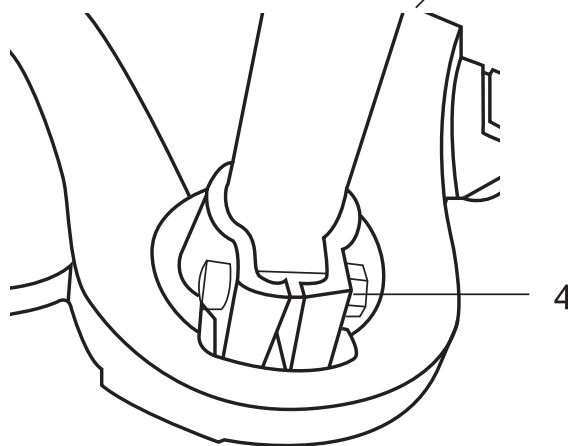
1. Подравнете долната част на лоста (6) с предпазителя и плъзнете предпазителя на мястото му (Фигури 4 и 5)
2. Затегнете с болта и шайбата (4) Фигура (5a)



Фиг. 4



Фиг. 5



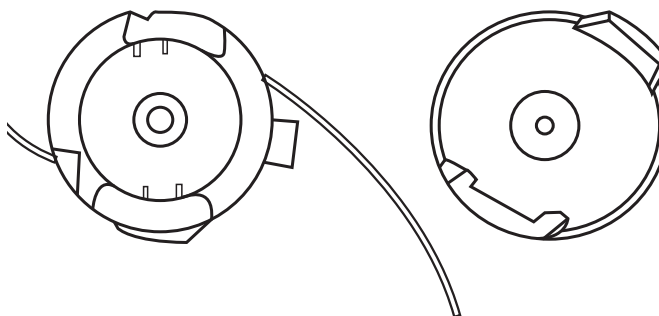
Фиг. 5a



Внимание! Никога не използвайте машината без поставен или с неправилно поставен предпазител.

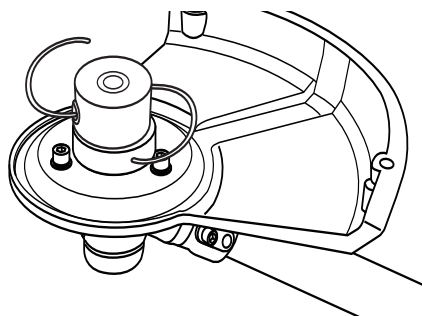
ПОСТАВЯНЕ НА МАГАЗИН С КОРДА

1. Свалете опаковката на магазина (1) Фиг. 6



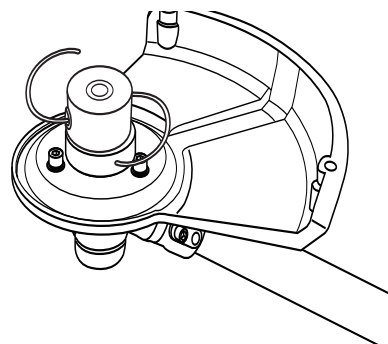
Фиг. 6

2. Поставете магазина на тримера на болта Фиг. 7



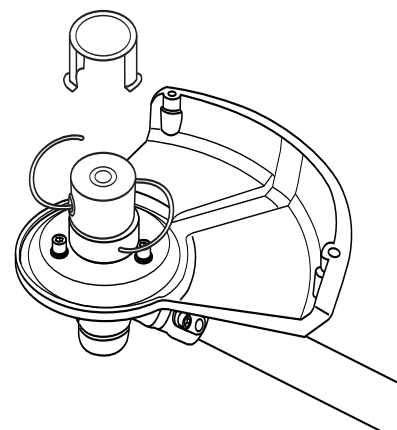
Фиг. 7

3. Поставете гайката и шайбата и затегнете Фиг. 8



Фиг. 8

4. Поставете предпазната капачка на магазина Фиг. 9



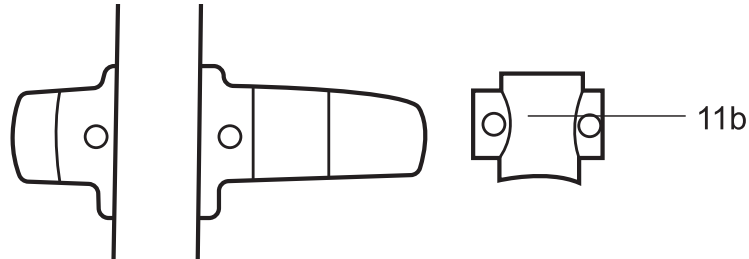
Фиг. 9



Внимание! Проверете дали болтът и копчето са добре затегнати преди да започнете да използвате машината.

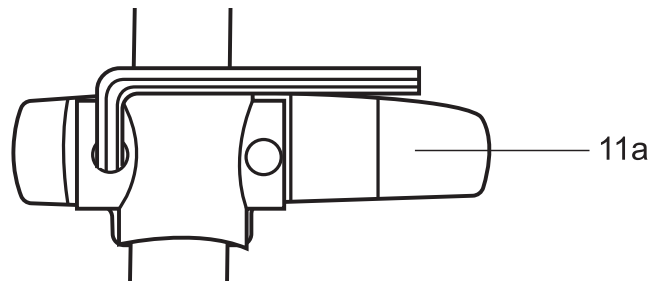
ПОСТАВЯНЕ НА СПОМАГАТЕЛНАТА РЪКОХВАТКА

1. Поставете горната част (11a) на мястото и, после поставете долната част (11 б) отгоре Фиг. 10



Фиг. 10

2. Затегнете допълнителната ръкохватка с болтовете и включения в комплекта шестограм 4 мм (18) Фиг. 11



Фиг. 11

ФУНКЦИИ НА МАШИНАТА

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Този електрически тример е с номинална мощност 1000 W.

- Предназначен е за рязане на плевели, трева и други подобни растения. Не бива да бъде използвана за необичайно дебели растения, прекалено суха или мокра трева и храсти.
- За ваша безопасност прочетете цялото ръководство и следвайте инструкциите преди да започнете работа с машината.
- Тази машина е предназначена само за домашна употреба, не и за професионална! Машината не трябва да се използва за други цели освен по предназначение.

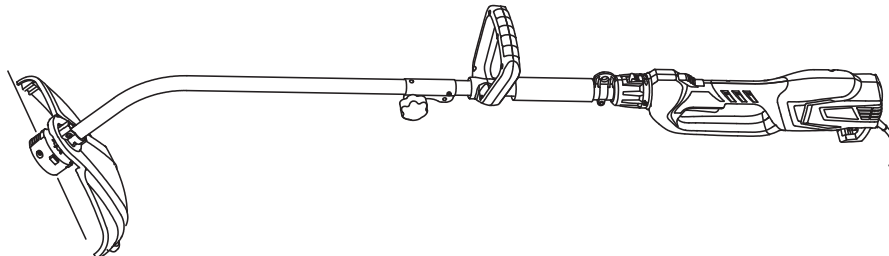
НАСТРОЙКА



Внимание! Винаги изключвайте машината от захранването преди да започнете дейности по настройката и.

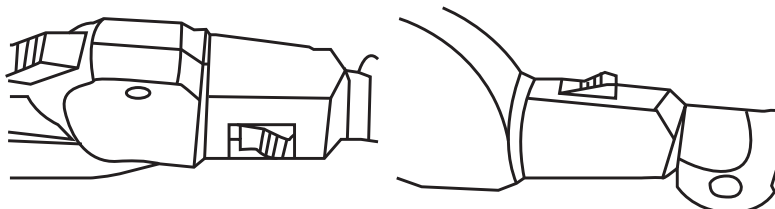
РЯЗАНЕ НА ХРАСТИ

1. Настройте ъгъла на рязане на подходящия за извършваната операция. Фиг. 12



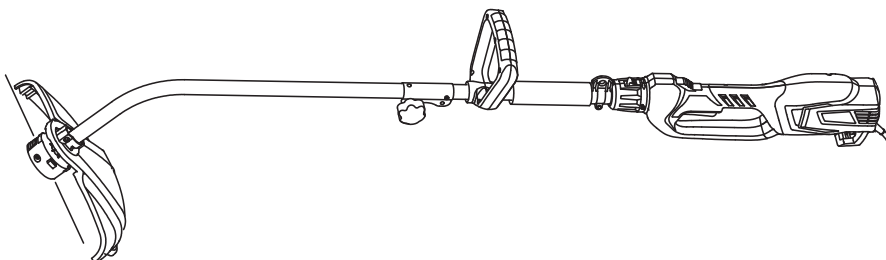
Фиг. 12

2. Натиснете бутона за ротация (16) и завъртете на необходимия ъгъл.
3. Натиснете бутона за ротация (16) и задръжте Фиг. 13



Фиг. 13

4. Завъртете лоста на 180 градуса до желаната позиция Фиг. 14



Фиг. 14

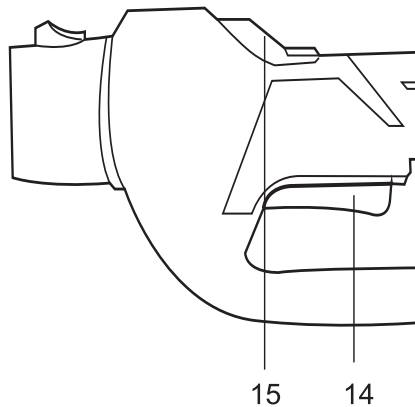
5. Отпуснете бутона за ротация (16) и продължете да въртите лостта докато се застопори на мястото си.
6. Отвъртете гайката и завъртете ръкохватката на подходящата позиция.



Внимание! Не използвайте продукта в средно положение.

ВКЛЮЧВАНЕ/ ИЗКЛЮЧВАНЕ

1. Плъзнете заключващия бутон (15) и задръжете.
2. Натиснете бутона за включване/изключване (14), за да включите машината и отпуснете заключващия бутон (8) след това.
3. Отпуснете бутона за включване/изключване (14), за да изключите машината. Фиг. 15



Фиг. 15

ПОСТАВЯНЕ НА КОРДА

Тримера за трева има система за автоматично захранване с корда, която осигурява автоматично захранване с корда при включване на машината. Включете, изчакайте машината да достигне пълни обороти и после изключете. Изчакайте главата на тримера да спре да се върти и после включете отново. Това ще извади корда от двете страни на главата. Продължете да натискате бутона за включване и изключване, докато отрежете корда с острието.

РАБОТА

1. Проверявайте продукта, захранващия кабел и щепсела, както и аксесоарите за повреди преди всяка употреба.
2. Проверявайте дали аксесоарите и всички части са здраво затегнати.
3. Винаги дръжте машината на предназначения за това места. Пазете ръкохватките сухи за здрав захват.
4. Пазете вентилационните отвори свободни и чисти за добра циркуляция на въздух. Ако е необходимо почистете с мек парцал. Болкирани вентилационни отвори могат да доведат до прегряване и повреда на машината.
5. Изключете машината ако хора или животни навлязат в работната зона. Винаги изчаквайте машината и въртящите се части да спрат напълно преди да оставите на земята.
6. Не се преуморявайте, почивайте редовно, за да сте сигурни, че сте напълно концентрирани и имате пълен контрол на машината.



Внимание! В някои държави има специални регулации, в кои часове на деня може да се работи с определени видове машини. Моля информирайте се и спазвайте тези регулации, в случай че има такива там където ще използвате машината.



Внимание! Внимавайте удължителя да не докосва главата на тримера и кордата по време на работа. Има опасност от токов удар.



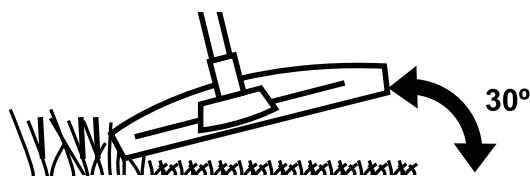
Внимание! Този тример има система за автоматично подаване на корда при пускане на тримера. Включете изчакайте двигателя да достигне пълни обороти и после изключете. Изчакайте главата да спре напълно да се върти и включете отново. По този начин ще излезе корда от двете страни на главата.

КОСЕНЕ

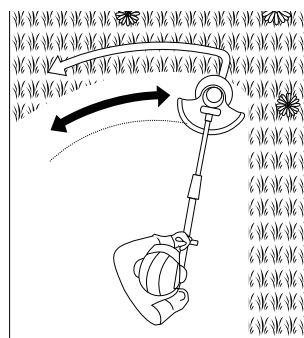


Бележка: Вашият продукт може да се различава леко от илюстрациите в инструкцията!

1. Дръжте тримера здраво, под ъгъл на безопасно разстояние от дясно на тялото ви.
2. Стойте изправени с нормално разкрячени крака, не се навеждайте напред и внимавайте за стойката си, за да имате добър баланс.
3. Дръжте главата на тримера над земята на ъгъл приблизително 30 °. Фиг. 16.
4. Движете машината с бавни регулярни дъговидни движения от ляво на дясно. Връщайте машината в първоначалната и позиция преди да започнете да косите нова зона. Фиг. 17



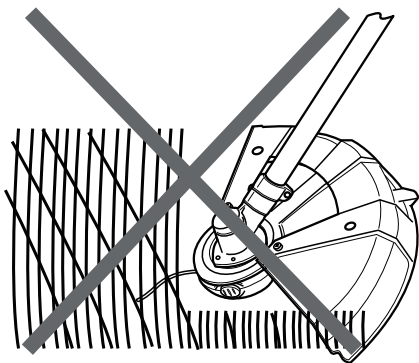
Фиг. 16



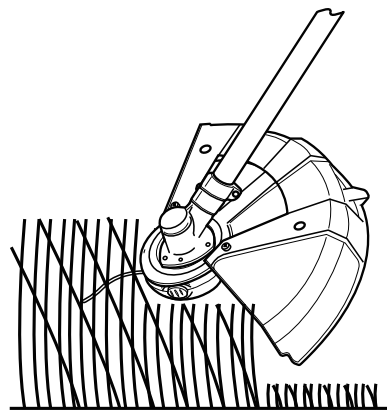
Фиг. 17

5. Поддържайте режещите части чисти от замърсяване и части от трева и клони, които могат да задръстят машината. Проверявайте редовно. Изключете машината от бутона и от захранването преди това.

6. Косете високата трева на етапи. Не отрязвайте високата трева наведнъж, за да получите по-добри резултати.



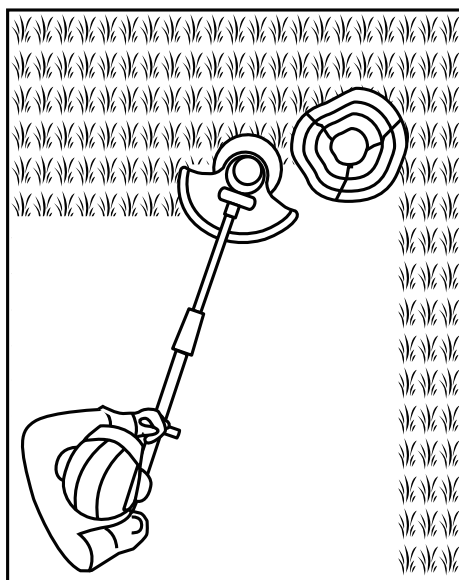
Фиг. 18



Фиг. 19

СЪВЕТИ:

1. За да получите по-добри резултати, не косете мокра трева, защото тя може да залепне по главата на машината и предпазителя, да предизвика задръстване. Мократа трева може да доведе до подхлъзване и падане на работещия.
2. Внимавайте особено, когато работите в близост до дървета и храсти. Режещата глава на инструмента може да нарани кората на дървото или оградни стълбове. Фиг. 20

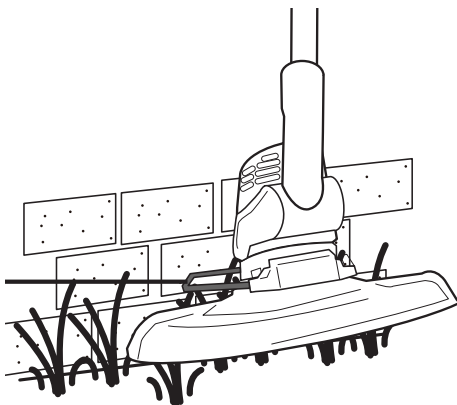


Фиг. 20



Бележка: Кордата ще се износва по-бързо и ще трябва да се сменя по-често ако косите близо до алеи или други абразивни материали или режете дебели храсти.

3. Настройте главата на тримера под ъгъл (ако вашият модел го позволява), когато косите по ръбове. Внимавайте режещите части да не влизат в контакт с твърди обекти като стени или бордюри.



Фиг. 21



Бележка: по време на косене е възможно режещото устройство да се задръсти от трева или пръст. Машината ще се изключи автоматично, в следствие на високите нива на ток. В такъв случай пуснете бутона за вкл./изкл. и изчакайте поне 3 секунди. След това включете отново и продължете с косенето.

СЛЕД УПОТРЕБА

1. Спрете машината от ключа и изключете от захранването.
2. Проверете, почистете и съхранявайте продукта, както е описано по-долу.

ПОДДРЪЖКА И СЕРВИЗ

Основни правила за поддръжка:



Винаги изключвайте машината от захранването и изчакайте да изстине напълно преди да извършвате проверка, дейности по поддръжка или почистване по машината.

1. Пазете машината чиста. Премахвайте замърсяванията редовно след всяка употреба и преди съхранение.
2. Редовното и правилно почистване ще осигури безопасна употреба и ще удължи живота на машината.
3. Инспектирайте машината преди всяка употреба за износени или повредени части. Не използвайте ако има износени или повредени части.



Внимание! Извършвайте ремонти и поддръжка както е описано в тези инструкции. Всички дейности по ремонт трябва да бъдат извършвани само от квалифициран персонал.

ОБЩО ПОЧИСТВАНЕ НА МАШИНАТА

1. Почиствайте машината със сух парцал. Използвайте четка за частите, които се достигат трудно.
2. Почиствайте вентилационните отвори след всяка употреба с парцал или четка.
3. Премахвайте упоритото замърсяване с въздух под налягане.



Бележка: не използвайте химикали, алкални, абразивни или други агресивни препарати или дезинфектанти за почистване, т. като те могат да повредят повърхността на машината.

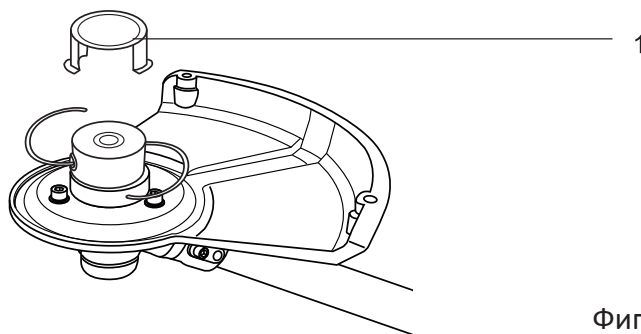
Почистване на предпазителя

1. Пазете предпазителя (3) чист от замърсяване и натрупване на отпадъци при рязане.
2. Сменете предпазителя (3) със същия ако има следи от износване или повреда.

Почистване на тримерната глава

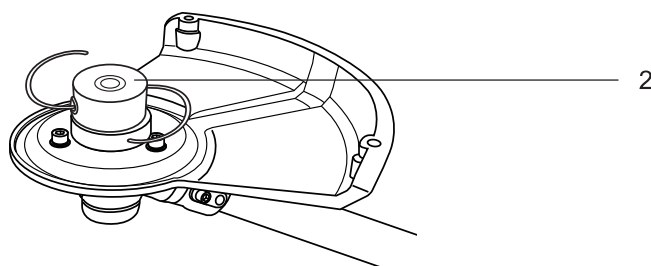
Сменете тримерната глава когато е повредена или износена.

1. Свалете капачката на главата. Фиг. 22



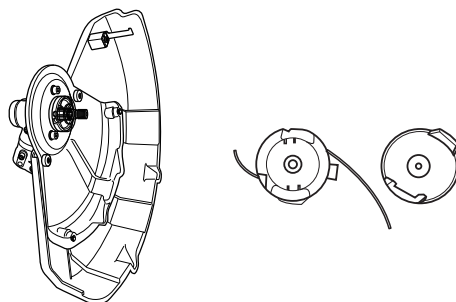
Фиг. 22

2. Използвайте отвертка, за да свалите шайбата и разделителя. Фиг. 23



Фиг. 23

3. Извадете главата от долната част на лостта
4. Следвайте стъпките в обратен ред, за да поставите отново главата на тримера. Фиг. 24

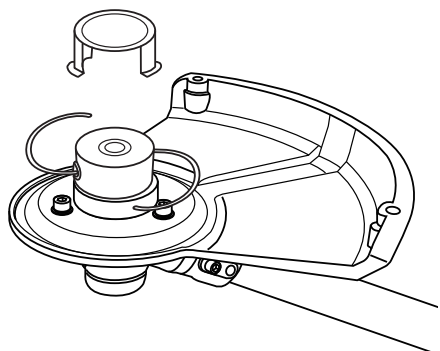


Фиг. 24

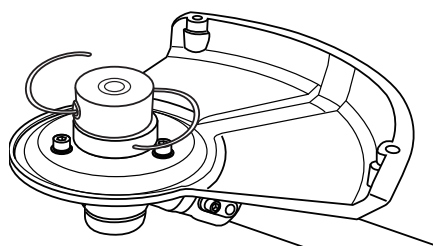
Корда

Сменяйте кордата винаги когато е твърде къса или износена.

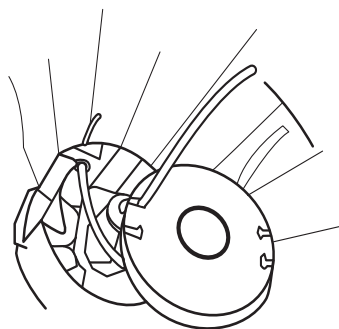
1. Свалете капачката от главата на тримера. Фиг. 25
2. Използвайте отвертка, за да свалите шайбата и разделителя Фиг. 26
3. Свалете магазина с корда (5) и извадете останалата част на кордата Фиг. 27
4. Огънете кордата и окачете на магазина Фиг. 28
5. Следвайте посоката, която е означена на магазина Фиг. 29
6. Следвайте стъпките в обратна посока, за да инсталирате новата корда Фиг. 30



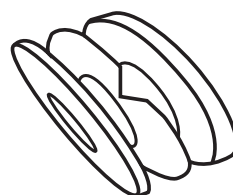
Фиг. 25



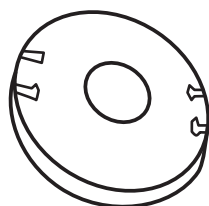
Фиг. 26



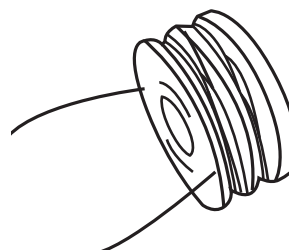
Фиг. 27



Фиг. 28



Фиг. 29

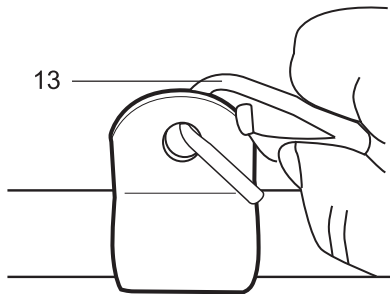


Фиг. 30

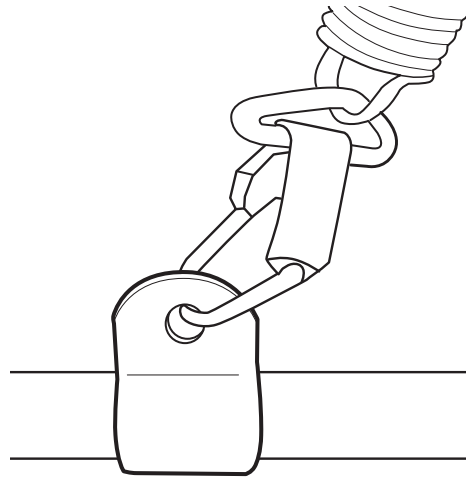
Колани

Коланите (12) помагат на работещия да носи машината

1. Настройте позицията на втулката за окачване Фиг. 31
2. Заклучете колана на втулката Фиг. 32



Фиг. 31



Фиг. 32

3. Поставете коланът (13) през лявото рамо и гръдния кош. Подсигуряващата катарама трябва да бъде върху дясното бедро. Фиг. 33



Фиг. 33

4. Проверете дали машината е добре балансирана.
5. Проверете дали режещата глава е хоризонтално на повърхността за рязане.
6. В случай на авария, дръжте горната част на лостта с лявата ръка и използвайте лявата ръка, за да издърпате въжето. Натиснете заключващия лост от двете страни на подсигуряващата катарама, за да освободите бързо машината от колана.



Внимание! Винаги закачайте машината на колана.

РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ И СМЯНА

Следните резервни части могат да бъдат сменени от потребителя на машината без да е необходимо машината да бъде носена в оторизиран сервиз.

Описание	Номер по спецификация
Предпазител	317-7A20904
Глава на тримера	264-7A21501
Корда	175-7A20901

Списък на всички резервни части можете да намерите в края на инструкцията

КОРДА

Ако доставената корда е повредена, то тя трябва да бъде сменена само с такава подходяща за машината.

РЕМОНТ НА МАШИНАТА

Тази машина не съдържа части, които могат да бъдат ремонтирани от неоторизирани лица. Всички ремонти трябва да бъдат извършвани в лицензиран сервиз.

СЪХРАНЕНИЕ

1. Изключете машината и извадете щепсела от захранването.
2. Почистете машината, както е описано по-горе.
3. Съхранявайте машината и нейните аксесоари на тъмно, сухо място с добра вентилация и с температура над нулата.
4. Винаги съхранявайте на място недостъпно за деца. Идеалната температура за съхранение на машината е между 10 и 30 °C.
5. По възможност използвайте оригиналната опаковка или покрийте с нещо така, че да предпазите от прах и мърсотия.

ТРАНСПОРТИРАНЕ

1. Изключете машината и извадете щепсела от захранването.
2. Поставете предпазителите за транспортиране ако има такива.
3. Винаги пренасяйте като държите за ръкохватките.
4. Пазете от удар или силни вибрации по време на транспортирането.
5. Подсигурете добре машината, за да предпазите от падане или подхлъзване.

РЕШАВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

При поява на проблем с машината проверете първо дали проблемът фигурира в таблицата по-долу. Ако фигурира там, следвайте описаните стъпки стриктно.



Внимание! Следвайте стриктно стъпките описани по-долу. Всички други проверки и ремонти трябва да бъдат извършвани само в оторизиран сервиз.

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
1. Машината не стартира	1.1. Не е свързана към захранването	1.1. Свържете към захранването
	1.2. Дефектен удължител или захранващ кабел	1.2. Проверете при електро специалист
	1.3. Друг електрически дефект на машината	1.3. Проверете при електро специалист
2. Машината не достига пълна мощност	2.1. Удължителя не отговаря на мощността на машината	2.1. Сменете с подходящ удължител
	2.2. Захранването е със слаб волтаж	2.2. Свържете към друг източник на ток
	2.3. Блокирани вентилационни отвори	2.3. Почистете вентилационните отвори
3. Незадоволителни резултати при косене	3. Износена или повредена корда	3. Сменете кордата
4. Ненормален шум или вибрации	4.1. Повредена глава на тримера	4.1. Сменете с нова глава
	4.2. Разхлабени болтове	4.2. Затегнете болтовете

ДЕПОНИРАНЕ И РЕЦИКЛИРАНЕ



Продуктът идва с опаковка, която го предпазва от повреда по време на транспортирането. Пазете опаковката, докато се уверите, че всички части са на място и продуктът функционира правилно. След това изхвърлете опаковката на подходящо място, за да бъде рециклирана.



Електрическото и електронното оборудване не трябва да бъде изхвърляно заедно с битовите отпадъци. Изхвърлете на подходящо място, за да бъде рециклирано по правилния начин. Повече информация ще намерите при местните власти.

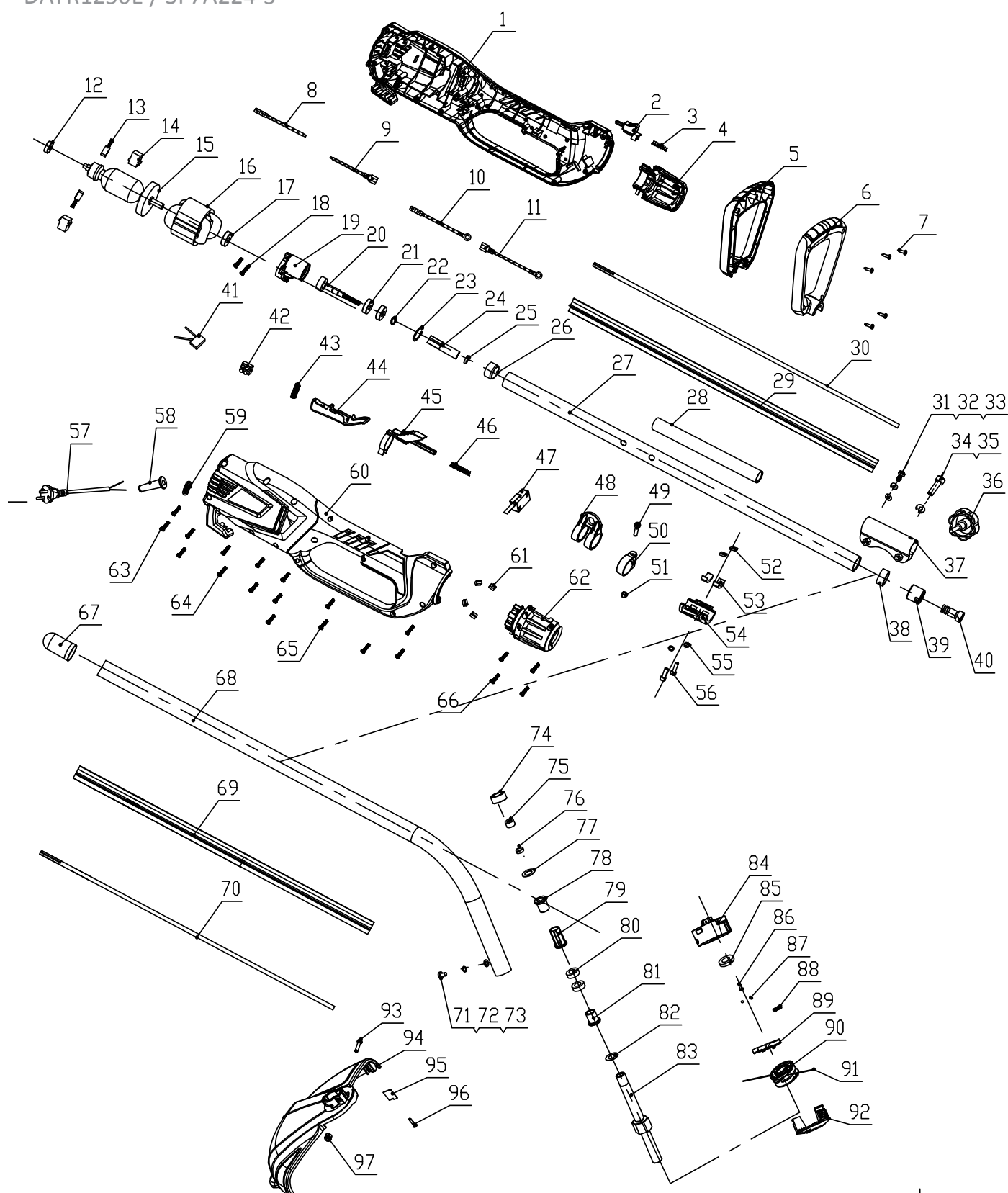
РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ - СПИСЪК И СХЕМА/ SPARE PART LIST AND EXPLODED VIEW

No.	Код/Code	Description	Описание	Количества/QTY
1	303-7A22401	Left housing	Ляв корпус	1
	302-7A22401	Left housing rubber coating	Ляв корпус гумено покритие	1
2	294-7A22402	Rotating push button	Бутон за позициониране	1
3	344-7A22401	Spring for rotating push button	Пружина на бутона	1
4	195-7A22404	Left fixing sleeve	Ляв фиксатор	1
5	299-7A20401	Right auxiliary handle	Дясна спомагателна дръжка	1
6	299-7A20402	Left auxiliary handle	Лява спомагателна дръжка	1
7	131-ABTD40-1401	Double teeth self-tapping screws	Самонарезен винт	5
8	173-7A22404	Connecting line 4	Свързващ проводник 4	1
9	173-7A22402	Connecting line 2	Свързващ проводник 2	1
10	140-7A22401	Electrical inductance 1	Свързващ проводник 1	1
11	140-7A22402	Electrical inductance 2	Свързващ проводник 2	1
12	369-A00060701	Deep groove ball bearing	Лагер	1
13	118-7A22402	Carbon brush	Карбонова четка	2
14	120-7A22401	Brush holder	Четкодържател	2
15	115-7A22401	Rotor	Ротор	1
	336-7A22401	“Rotor shaft“	Вал на ротора	1
	104-7A22401	Rotor core	Вътрешна част ротор	1
		Rotor end plate	Крайна пластина ротор	2
	107-7A22401	Commutator	Комутатор	1
	116-7A22401	Fan blade	Перка вентилатор	1
		Slot wedge	Клин	12
		Enamelled wire	Емайлирана тел	1
		Insulation paper	Изоляционна хартия	12
16	117-7A22402	Stator	Статор	1
		Enamelled wire	Емайлирана тел	1
		Fore stand plate for stator	Предна плоча за статор	1
		Back end plate for stator	Задна плоча за статор	1
	103-7A22401	Stator core	Статор ядро	1
		Female terminal	Женски терминал	3
		Insulation paper	Изоляционна хартия	2
17	369-A00060901	Deep groove ball bearing	Лагер	1
18	131-ABAD40-3001	Tapping screw	Самонарезен винт	2
19	209-7A22401	Gear casing	Корпус на изходната глава	1
20	334-7A22402	Output shaft	Изходен вал	1
21	369-A00060901	Deep groove ball bearing	Лагер	2
22	3130-G0901R	Washer on shaft	Зегерка за вал	1
23	3132-A2401R	Washer on hole	Зегерка за отвор	1
24	198-7A21401	Sleeve	Муфа	1
25	178-7A20902	Elastic ring	Пружинна шайба	1

No.	Код/Code	Description	Описание	Количества/QTY
26	127-7A21001	Location ring	Фиксиращ пръстен	1
27	254-7A22408	Front aluminum tube	Алуминиева тръба права	1
28	195-7A20902	Sponge sleeve	Гумиран тампон	1
29	254-7A21006	Back cut stem bushing	Втулка на вала	1
30	330-7A21002	Back flexible shaft	Заден гъвкав вал	1
31	131-ABAD50-0801	Tapping screw	Самонарезен винт	1
32	3129-B0501R	Spring washers	Пружинна шайба	1
33	129-A0501	Flat gasket	Плоска шайба	1
34	131-KCDD06-2001	Hexagon socket cap screws	Болт	1
35	3129-B0601R	Spring washers	Пружинна шайба	1
36	295-7A20901	The plum blossom knob	Винт фиксиращ	1
37	260-7A20501	Iron connecting head	Свързваща глава	1
38	127-7A21001	Location ring	Фиксиращ пръстен	1
39	198-7A21001	Driving sleeve	Задвижващ ръкав	1
40	195-7A20801	The transmission connection set	Фиксатор на трансмисията	1
41	141-7A22401	Capacitance	Кондензатор	1
42	231-7J30302	Binding post	Контактна клемма	2
43	344-7J13501	The spring self-locking button	Пружина на спуська	1
44	293-7A22401	Shift knob	Спусък	1
45	294-7A22401	The self-locking push button	Самозаклучващ се бутон	1
46	344-8A20103	The self-locking spring	Пружина на бутон	1
47	139-7J11202	Microswitch	Микроключ	1
48	127-7A21001	Ring	Катарама	1
49	131-KCDD05-2001	Screw	Винт	1
50	279-7A21001	Suspension clasp	Клипс	1
51	132-B0502	Nut	Гайка	1
52	3132-G0501R	Nut	Гайка	2
53	267-7J30302	Handle rubber mat	Гумена подложка	2
54	267-7A20401	Auxiliary handle pressure	Капачка на дръжката	1
55	129-A0501	Flat gasket	Плоска шайба	2
56	3131-KCDD05-1801R	Screw	Болт	2
57	171-7A22401	Power line	Захранващ кабел	1
58	196-7C10301	Sleeve	Кабелна муфа	1
59	220-7A60201	Cable clamp	Щипка на кабела	1
60	303-7A22402	Right housing	Десен корпус	1
	302-7A22402	Right housing rubber coating	Десен корпус гумено покритие	1
61	261-7A22401	Plug	Щифт	4
62	195-7A22405	Right fixing sleeve	Десен фиксатор	1
63	131-ABTD40-1401	Double teeth self-tapping screws	Самонарезен винт	2
64	131-ABTD40-1601	Double teeth self-tapping screws	Самонарезен винт	10

No.	Код/Code	Description	Описание	Количества/QTU
65	131-ABBD30-1401	Self-tapping screws	Самонарезен винт	4
66	131-ABTD40-1601	Double teeth self-tapping screws	Самонарезен винт	4
67	195-7A21002	Protective jacket	Предпазна обложка	1
68	254-7A21004	Two-piece front curved tube	Алуминиева тръба извита	1
69	254-7A21007	Front cut stem bushing	Втулка на вала	1
70	330-7A21001	Two-piece front flexible shaft	Преден гъвкав вал	1
71	131-ABDD05-0801	Machine screw	Винт	1
72	129-B05	Spring washer	Пружинна шайба	1
73	129-A0501	Flat gasket	Плоска шайба	1
74	127-7A21001	Location ring	Фиксиращ пръстен	1
75	279-7A20901	Soft shaft clip	Клипс на вала	1
76	130-7A21401	Shaft ring	Втулка на вала	1
77	129-7A20601	Flat gasket	Плоска шайба	1
78	369-7A21401	Oil bearing	Втулков лагер	1
79	195-7A20905	Bend shaft sleeve	Фиксатор на вала	1
80	129-7A20901	Wool washer	Предпазна шайба	2
81	369-7A21401	Oil bearing	Втулков лагер	1
82	129-7A20601	Flat gasket	Плоска шайба	1
83	334-7A21402	Output shaft	Изходен вал	1
84	264-7A21501	Grass trimmer head	Глава на кордата	1
85	267-7J11801	Big flat gasket	Плоска шайба	1
86	131-ABDB06-1601R	Screw	Винт	1
87	370-8A20101	Steel ball	Сачма	2
88	344-7A20102	Spring for balance piece	Пружина	1
89	274-7A20101	Balance piece	Баланс шайба	1
90	364-7A20101	Line wheel	Макара на кордата	1
91	175-7A20901	Grass trimmer line	Корда	1
92	386-7A20101	Cap for grass trimmer head	Капак на главата	1
93	131-KCDD06-2501	Screw	Винт	1
94	317-7A20904	Guard for grass trimmer	Предпазител на кордата	1
95	183-7A21101	Blade for grass trimmer line	Нож за корда	1
96	131-ABTD40-1401	Screw	Винт	1
97	132-A0603	Nut	Гайка	1
98	3374-8J3010101R	Shoulder harness	Сбруя	1
99	281-7A20501	Socket head wrench	Ключ за вложки	1
100	3281-50101R	Socket head wrench	Ключ за вложки	1
101		Label	Етикет	2
102	1670001	Copper pipe	Медна тръба	2
103	3160-E1228080101R	Male terminal	Мъжки терминал	2
104	3160-B12480501R	Female terminal	Женски терминал	2
105	3160-H11041402R	ring terminal	Терминал	2

DATR1250E / SF7A224-3



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ



CE DECLARATION OF CONFORMITY / ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

(EN) ELECTRIC GRASS TRIMER 1000 W
MODEL: DATR1250E/ SF7A224-3

We GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House,. 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations. The undersigned is responsible for the compilation of technical documentation.

(BG) ТРИМЕР ЗА ТРЕВА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ 1000 W
МОДЕЛ: DATR1250E/ SF7A224-3

Ние, GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House,. 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие с изброените по-долу стандарти и разпоредби.

Долуподписаният е отговорен за съставянето на техническа документация.

Harmonized standards/ Хармонизирани стандарти

EN 50636-2-91:2014

EN 60335-1:2012+A11:2014

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EU Directives/Директиви:

- Machine directive 2006/42/EC – Машинна директива
- EMC Directive 2014/30/EU – Електромагнитна съвместимост
- The outdoor noise directive 2000/14/EC & 2005/88/EC

Signature and stamp on undersigned responsible:



Date and place:

November, 2019
Hong Kong

ГАРАНЦИОННА КАРТА

Гаранционна карта Моторни и електроинструменти Дженерал Дистрибушън АД

Купувач (име и фамилия/наименование на фирма и ЕИК):

Адрес: Тел:

Тип на машината:

Модел:

Сериен № на машината*: Арт. №

Фактура №

Магазин /търговец/, от който е закупена стоката:

Адрес:

Дата на покупката: Подпис и печат:

СЕРВИЗЕН КАРТОН (попълва се от оторизиран от производителя сервиз)

Приемен протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта / Извършен ремонт	Дата на предаване	Подпис

Купувачът има възможност да предяви търговската гаранция, както и да предаде машина за ремонт на следните места:

- Търговските обекти на търговеца, от който е закупена стоката
- Оторизираният сервизен център в населеното място, в което се намира (ако има такъв)
- Оторизираните пунктове за приемане на машини в страната

Централен гаранционен сервиз на Дженерал Дистрибушън:

София, бул. Цариградско шосе №361, тел.: 0893 383 798

Пунктове за приемане на гаранционни машини в страната:

Бургас: ул. Индустриална 53, тел.: 056/859660

Варна: кв. Владислав Варненчик, бул. Цар Освободител 275, тел.: 052/575400

Пловдив: ул. Васил Левски 248 А, тел: 032/946065

Русе: бул. Трети март 42, тел: 082/870104

Стара Загора: бул. Патриарх Евтимий 37, тел: 042/600699

Велико Търново: 5000 местност Маринкини мостчета, тел: 062/690003

Плевен: ул. Гренадирска 90, тел.: 064/600082

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер

Гаранционни условия

Моторните и електроинструменти, предлагани от Дженерал Дистрибушън АД /Дружеството/, са инструменти и машини, предназначени за домашна и хоби употреба, конструирани и произведени съгласно действащите нормативни директиви и стандарти за съответствие на Европейския съюз, като са изпълнени изискванията за безопасност.

Търговската гаранция за машините е 24 месеца от датата на покупката – за лица, които имат качеството потребители по смисъла на § 13 т.1 от Закона за защита на потребителите, а за всички останали купувачи – търговската гаранция е валидна 12 /дванадесет/ месеца от датата на покупката. Търговската гаранция може да бъде предявена на територията на Р.България, в посочените по-горе пунктове на Дженерал Дистрибушън АД или в търговските обекти на търговеца /магазина/, от който е закупена машината. За предявяване на рекламация купувачът е необходимо да представи: коректно попълнена документация за закупената машина; попълнена гаранция – задължителни атрибути по гаранционната карта са сериен номер на машината, подпис и печат на търговеца, продавал машината, подпис от страна на купувача, че е запознат с гаранционните условия и фискален касов бон или фактура, удостоверяваща датата на покупката.

За рекламация и ремонт се приемат само добре почистени машини.

Гаранцията покрива производствени дефекти в изработката или в материала и е валидна при условие, че машината е ползвана в точно съответствие с инструкциите на производителя за експлоатация и поддръжка. Купувачът е задължен да се информира за изискванията на производителя, посочени в инструкцията на последния, придружаваща стоката при покупката. В случай, че по каквато и да е причина не разполагате с инструкцията за експлоатация и поддръжка /дори и да сте я загубили/, свържете се с нас на посочените по-горе телефони и/или адреси, за да ви я предоставим повторно!

При основателна рекламация за гаранционна повреда Дженерал Дистрибушън АД ще извърши ремонт до тридесет дни от предаване на машината за рекламация. По преценка на дружеството, при невъзможност за отстраняване на дефекта, продукта може да бъде заменен с нов. При изчерпана наличност, Дженерал Дистрибушън АД уведомява Купувача и при негово съгласие го заменя с подобен или възстановява заплатената сума. Търговската гаранция е валидна съобразно условията, посочени в нея, като изпълнението на поетите от Дженерал Дистрибушън АД задължения по търговската гаранция не е свързано с разходи за потребителя.

Електроинструментите трябва да се използват само по предназначение в съответствие с инструкцията за експлоатация и при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията. Всички машини изискват периодична проверка и подходяща поддръжка. Моля, информирайте се своевременно за предписанията на производителя в Инструкцията за експлоатация и поддръжка на машината!

Гаранцията не покрива:

- Цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, наводнения, земетресения, пожари и т.н.;
- Износване на цветното покритие на инструментите;
- Стопяеми електрически предпазители и крушки;
- Ръчен стартерен механизъм и ел. свещ;
- Части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването, в това число, но не само: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, задвижващи ремъци, гъвкав вал с жило и др.;
- Допълнителни аксесоари и консумативи в това число, но не само: ръкохватки, батерии, кутии, зарядни устройства, свердла, дискове за рязане, секачи, ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници, макарата за корда и самата корда за косачки и др.
- Механични повреди по корпуса на изделието или декоративните елементи по него, предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали, захранващ кабел и щепсел.

Отпадане на гаранция

Дженерал Дистрибушън АД има правото да откаже безплатен гаранционен сервиз в случай, че:

- е правен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- идентификационния етикет на изделието е заличен или изцяло липсва такъв;
- не е попълнен сериен номер на машината в гаранционната карта;
- несъответстващ сериен номер на машината с попълнения в гаранционната карта;
- повредите са причинени в следствие на небрежно боравене с изделието;
- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, в следствие на стопяване на изоляциите, причинено от продължително претоварване;
- повреди на ротор /потъмняла намотка/ - получава се при включване на консуматори, по-мощни от указаните в инструкцията;
- повреда на ротор или статор, причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в равномерно потъмняване на колектора и намотките;
- механични повреди, повреди от изпускане, или от злоумишлени действия на трети лица;
- при неспазване на изискванията на производителя относно правилното съотношение на масло и гориво;
- захранващият кабел на машината е удължаван или подменян от купувача;
- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти, които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и/или правилна експлоатация;

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер

- износване на лагери, поради претоварване или продължителна работа;
 - повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация и недостатъчно смазване на движещите се компоненти;
 - блокирало бутало в цилиндъра /залепени сегменти/, износени лагери и семеринги на колянвия вал, следствие на недостатъчно смазване или работа с блокирана спирачка;
 - запушена горивна система;
 - натрупан нагар, загуба на центровка, повредена ел. свещ – получава се при предозиране на маслото при двутактовите мотори, липса на масло за режещата верига или изхабена верига;
 - повредено центробежно колело и/или спирачка /променен цвят/ - дължи се на работа с блокирана спирачка.
 - машината не е ползвана по предназначение, в съответствие с инструкцията за експлоатация или при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията;
 - не са извършвани периодични проверки или подходяща поддръжка за машината, съобразно инструкцията за експлоатация;
- Използването на хоби техника за професионални цели води до сериозно претоварване на машината и е основание за отказ от гаранционно обслужване.

Сервизите не носят отговорност за непотърсени в рамките на едномесечен срок машини!

Потребителят (по смисъла на § 13 т.1 от Закона за защита на потребителите) има право да предяви рекламация независимо от предоставената търговска гаранция, съгласно Закона за защита на потребителите. Предоставената търговска гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от гаранцията по чл. 112-115 от Закона за защита на потребителите /ЗЗП/. Независимо от предоставената търговска гаранция, продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112-115 от ЗЗП.

Информация за правата на Потребителите, произтичащи от законовата гаранция по чл. 112-115 от ЗЗП:

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборът от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер



DAEWOO
POWER PRODUCTS

ВНОСИТЕЛ:
ДЖЕНЕРАЛ ДИСТРИБЮШЪН АД
1784 СОФИЯ, МЛАДОСТ 1, БУЛ. АНДРЕЙ ЛЯПЧЕВ 51
ТЕЛ.: +359 2 81 77 600, ФАКС: +359 2 81 77 601

www.daewoopower.bg